

HENNY PENNY®

Engineered to Last™

Henny Penny ™ Evolution Elite

مقلاة مفتوحة بسعة زيت مخفضة
(راقود مقسم وراقود كامل – غاز)

الطراز EEG-141

الطراز EEG-142

الطراز EEG-143

الطراز EEG-144

دليل المشغل

Model EEG-141, 142, 143, 144



NOTICE

يجب الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل إذا اقتضت الضرورة ذلك.

يوجد رسم بياني لتوصيل الأسلاك بالنسبة لهذا الجهاز على الجانب الداخلي للباب.

توجد تعليمات ملصقة في أماكن ظاهرة يجب الالتزام بها إذا شم المستخدم رائحة غاز. يمكن الحصول على هذه المعلومات بالرجوع إلى شركة الغاز المحلية في منطقتك.

لا تسد فتحات تدفق هواء الاشتعال والتهوية. يجب ترك مسافة خلوص كافية حول كل جوانب الجهاز لوصول الهواء بكميات كافية إلى حجرة الاشتعال.

المقلاة المفتوحة طراز EEG-10X مزودة بموجه مستمر. لكن لا يمكن تشغيل المقلاة المفتوحة بدون طاقة كهربائية، ويجب ألا تحاول أبداً تشغيل المقلاة أثناء انقطاع التيار الكهربائي. ستعود الوحدة تلقائياً إلى وضع التشغيل العادي عند عودة التيار الكهربائي.

CAUTION

لتجنب اندلاع حريق. احرص على جعل المنطقة التي يوضع بها الجهاز خالية من أي مواد قابلة للاشتعال.

WARNING

يمكن أن يؤدي اتباع طريقة غير سليمة في التثبيت أو الضبط أو التغيير أو الخدمة أو الصيانة إلى حدوث تلف في الممتلكات أو وقوع إصابة أو الوفاة. اقرأ تعليمات التثبيت والتشغيل والصيانة جيداً قبل تثبيت هذا الجهاز أو إجراء الخدمة عليه.

DANGER

لا تخزن أو تستخدم البنزين أو الأبخرة والسوائل القابلة للاشتعال الأخرى بالقرب من هذا الجهاز أو أي أجهزة أخرى. يمكن أن يندلع حريق أو يحدث انفجار.

البيانات الفنية للمنتجات المميزة بعلامة CE/AGA

(I_{2H}) طبيعي = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{2E}) طبيعي = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) $(+I_{2E})$ طبيعي = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{2L}) طبيعي = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{2HS}) طبيعي = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{3P}) بروبان سائل = 19.8 كيلو واط (67.560 وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	الحد الأدنى لمداخل الحرارة: (الصافي)
(I_{2H}) طبيعي = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (79.13 ميغا جول/ساعة) (I_{2E}) طبيعي = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) $(+I_{2E})$ طبيعي = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{2L}) طبيعي = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{2HS}) طبيعي = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (I_{3P}) بروبان سائل = 21.98 كيلو واط (75.000 وحدة حرارية بريطانية/ساعة) (79.13 ميغا جول/ساعة)	الحد الأدنى لمداخل الحرارة: (الإجمالي)
(I_{2H}) طبيعي = 20 مللي بار (2 كيلو بسكال) (I_{2E}) طبيعي = 20 مللي بار $(+I_{2E})$ طبيعي = 20/25 مللي بار (I_{2L}) طبيعي = 25 مللي بار (I_{2HS}) طبيعي = 25 مللي بار (I_{3P}) بروبان سائل = 30/37/50 مللي بار (3/3.7/5 كيلو بسكال)	ضغط مصدر الإمداد:
(I_{2H}) طبيعي = 8.7 مللي بار (0.87 كيلو بسكال) (I_{2E}) طبيعي = 8.7 مللي بار $(+I_{2E})$ طبيعي = لا ينطبق (I_{2L}) طبيعي = 8.7 مللي بار (I_{2HS}) طبيعي = 8.7 مللي بار (I_{3P}) بروبان سائل = 25 مللي بار (2.5 كيلو بسكال)	ضغط نقطة الاختبار:
(I_{2H}) طبيعي = 2.08 ملم (I_{2E}) طبيعي = 2.09 ملم $(+I_{2E})$ طبيعي = 1.70 ملم (I_{2L}) طبيعي = 2.30 ملم (I_{2HS}) طبيعي = 2.30 ملم (I_{3P}) بروبان سائل = 1.30 ملم	حجم الحاقن:

يجب تثبيت هذا الجهاز وفقاً لتعليمات المصنع واللوائح المطبقة واستخدامه في مكان جيد التهوية فقط. اقرأ التعليمات بالكامل قبل تثبيت أو استخدام الجهاز.

مستوى الضوضاء الصادرة عن هذا الجهاز أقل من 70 ديسيبل (أمبير)

القسم 1. مقدمة

1-1. مقدمة

مقلاة Henny Penny المفتوحة هي وحدة أساسية لأجهزة تحضير الطعام مصممة لطهي الأطعمة بشكل أفضل وأكثر سهولة. يساعد التصميم الدقيق المعتمد على الكمبيوتر في تحقيق ذلك. تستخدم هذه الوحدة في عمليات خدمة الطعام المؤسسية والتجارية، ويجب تشغيلها بواسطة أشخاص مؤهلين.

NOTICE

• دخل التوجيه المتعلق بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية في حيز التنفيذ بالنسبة للاتحاد الأوروبي بدايةً من 16 أغسطس 2005. وقد خضعت منتجاتنا للتقييم وفقاً للتوجيه. كما قمنا بمراجعة منتجاتنا لتحديد مدى امتثالها لتوجيه تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) وأعدنا تصميم منتجاتنا حسب الحاجة لتحقيق الامتثال. ومن أجل الحفاظ على الاستمرار في الامتثال لهذه التوجيهات، يجب ألا يتم التخلص من هذه الوحدة كنفايات بلدية لم يتم فرزها. للتخلص منها بشكل ملائم، اتصل بأقرب موزع أجهزة Henny Penny في منطقتك.



2-1. الميزات

- سهل التنظيف
- 40% أقل في استهلاك الزيت
- راقود كامل أو راقود مقسم
- التحكم بالكمبيوتر
- هيكل من الصلب الذي لا يصدأ
- تعبئة الزيت تلقائياً
- نظام تشخيص ذاتي مدمج في أنظمة التحكم
- مرشح مدمج مع الترشيح التلقائي
- يعمل بالبروبان أو الغاز الطبيعي، 75000 وحدة حرارية بريطانية/ راقود (21.97 كيلو واط)

3-1. العناية الملائمة

كما هو الحال بالنسبة لأي وحدة لأجهزة خدمة الطعام، تتطلب مقلاة Henny Penny المفتوحة العناية والصيانة. يحتوي هذا الدليل على متطلبات الصيانة والتنظيف ويجب أن تستخدم كجزء منتظم من تشغيل الوحدة في كل الأوقات.

NOTICE

اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة الحاجة إلى إجراء عمليات صيانة أو إصلاحات كبرى على الوحدة.

إذا كنت تحتاج إلى مساعدة خارجية، اتصل بالموزع المحلي المستقل في منطقتك، أو اتصل بشركة Henny Penny على رقم 1 800 417 8405 أو 8405 1. 937 456.

4-1 المساعدة

توجد الكثير من ميزات السلامة المدمجة في مقلاة Henny Penny المفتوحة. ومع ذلك فإن الطريقة الوحيدة للتأكد من التشغيل الآمن تكون من خلال فهم إجراءات التثبيت والتشغيل والصيانة الملائمة بشكل كامل. أعدت التعليمات الموضحة في هذا الدليل لمساعدتك في تعلم الإجراءات الملائمة.

5-1. السلامة

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم. عندما تكون هناك معلومات ذات أهمية خاصة أو مرتبطة بالسلامة، تستخدم كلمات "خطر" و"تحذير" و"تنبيه" و"ملاحظة". استخدام هذه الكلمات موضح أدناه.

يستخدم "رمز تنبيه السلامة" مع كلمات "خطر" أو "تحذير" أو "تنبيه" للإشارة إلى خطر من نوع الإصابة الجسدية.



تستخدم كلمة "ملاحظة" للإشارة إلى معلومات ذات أهمية خاصة.



تستخدم كلمة "تنبيه" بدون رمز تنبيه السلامة للإشارة إلى موقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي في حال عدم تجنبه إلى تلف بالململكات.



تستخدم كلمة "تنبيه" مع رمز تنبيه السلامة للإشارة إلى موقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي في حال عدم تجنبه إلى إصابة صغرى أو متوسطة.



تستخدم كلمة "تحذير" للإشارة إلى موقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي في حال عدم تجنبه إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة.



تشير كلمة "خطر" إلى موقف خطر وشيك سيؤدي في حال عدم تجنبه إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة.



5-1. السلامة (يتبع)

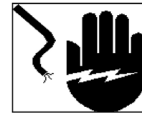
رمز السطح الأرضي المتساوي الجهد



رمز نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



رموز خطر الصدمة



أو



رموز السطح الساخن



أو



رمز نقطة الضغط (مقلاة الرفع التلقائي)



القسم 2. التثبيت

هذا القسم يقدم تعليمات التثبيت وإزالة مواد التغليف لمقلاة Evolution Elite® من Henny Penny.

1-2. مقدمة



يجب تثبيت هذه الوحدة بواسطة فني خدمة مؤهل فقط.



لا تتقّب المقلاة باستخدام أي شيء مثل أدوات الثقّب أو البراغي لأن ذلك يمكن أن يسبب تلف المكونات أو الصدمة الكهربائية.



يجب الإشارة إلى أي تلف قد يحدث أثناء الشحن في وجود وكيل التسليم ومطالبته بالتوقيع على ذلك قبل مغادرته.

2-2. إزالة مواد التغليف

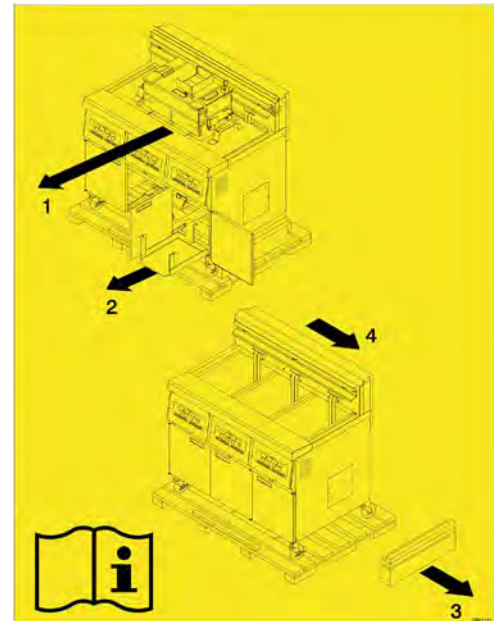
1. اقطع الأربطة المعدنية وقم بإزالتها من الكرتون.
2. قم بإزالة غطاء الكرتون وارفع الكرتون الرئيسية عن المقلاة.
3. قم بإزالة دعائم التغليف الزاوية (4).
4. اقطع طبقة الامتداد من حول صندوق الناقل/ الرف وقم بإزالتها من أعلى غطاء المقلاة.
5. اقطع الأربطة المعدنية وقم بإزالتها مع تثبيت المقلاة بالمنصة النقالة، وقم بإزالة المقلاة من المنصة النقالة.



قم بإزالة حوض صرف المرشح ورف JIB من المقلاة قبل إزالة المقلاة من المنصة النقالة أو قد يلحق الضرر بالوحدة نتيجة لذلك. شكل 1.



توخي الحذر عند تحريك المقلاة لتجنب التعرض للإصابة الجسدية. يبلغ وزن المقلاة من 600 رطل (272 كجم) إلى 800 رطل (363 كجم) تقريباً.



شكل 1

3-2. اختيار مكان تثبيت المقلاة

يعد اختيار المكان الملائم لتثبيت المقلاة من العوامل المهمة للغاية فيما يتعلق بالتشغيل والسرعة والراحة. يجب تثبيت المقلاة المفتوحة مع ترك مسافات خلوص للخدمة والتشغيل بشكل ملائم. اختر مكانًا يتيح سهولة التعبئة والتفريغ بدون تداخل مع المجموعة النهائية لطلبات الطعام. لقد توصل المشغلون إلى أن قلي الطعام من الحالة النيئة إلى الحالة النهائية، مع حفظ المنتج في أجهزة التسخين، يوفر خدمة مستمرة سريعة. تذكر دائمًا أنه يمكن تحقيق أفضل مستوى للفعالية عن طريق التشغيل المستمر المنتظم، الطعام النيئ في جانب والطعام الجاهز في الجانب الآخر. يمكن تحريك مجموعة الطلب مع فقدان طفيف فقط في الفعالية.



لتجنب الحريق، قم بتثبيت المقلاة المفتوحة مع مراعاة حد أدنى لمسافات الخلوص من كل المواد القابلة للاشتعال. 2 بوصة (5.08 سم) من الجانبين و4 بوصات (10.16 سم) من الخلف. الحد الأدنى لمسافة الخلوص من المواد غير القابلة للاشتعال. 0 بوصة (0.00 سم) من الجانبين و0 بوصة (0.00 سم) من الخلف. المقلاة المفتوحة مصممة للتشغيل فقط على أرضيات غير قابلة للاشتعال في حال التثبيت بشكل ملائم.

لا تقم برش الأبروصولات بالقرب من هذا الجهاز أثناء التشغيل.



لمنع الحروق الشديدة التي قد تنتج عن تطاير الزيت الساخن، ضع المقلاة وثبتها بحيث تمنع الانقلاب أو الحركة. يمكن استخدام أربطة تقييد للتثبيت.

للتشغيل بشكل ملائم، يجب ضبط مستوى المقلاة المفتوحة من كل جانب إلى الجانب المقابل ومن الأمام إلى الخلف. وباستخدام ميزان ضبط مستوى يوضع على المناطق المسطحة حول طوق الراقود، على الفتحة الوسطى، ثم ضبط مستوى العجلات حتى تصبح الوحدة مستوية.

4-2. ضبط مستوى المقلاة

5-2. تهوية المقلاة

يجب وضع المقلاة مع مراعاة توفير فتحات تهوية في غطاء عادم أو نظام تهوية ملائم. يعد ذلك ضروريًا للسماح بإزالة عادم البخار وروائح القلي بفعالية. يجب اتخاذ الاحتياطات الخاصة في تصميم غطاء العادم لتجنب التداخل مع تشغيل المقلاة. نوصيك باستشارة شركة محلية للتهوية أو التدفئة للمساعدة في تصميم نظامًا ملائمًا.

NOTICE

يجب أن تتوافق التهوية مع النظم المحلية وعلى مستوى الولاية والمستوى الوطني. استشر إدارة مكافحة الحريق أو سلطات البناء المحلية في منطقتك.



عند تثبيت المقلاة المفتوحة العاملة بالغاز، لا تقم بتركيب وصلات امتداد لمدخنة عادم الغاز. يمكن أن يؤثر ذلك على تشغيل الموقد، مما يسبب الأعطال وإمكانية وجود تدفق راجع سلبي.

المقلاة المفتوحة العاملة بالغاز مصممة في المصنع للتشغيل على الغاز الطبيعي أو غاز البروبان. تحقق من لوحة البيانات داخل الباب الأمامي الأيسر للحجيرة لتحديد متطلبات إمداد الغاز الملائم. الحد الأدنى لإمداد الغاز الطبيعي هو عمود ماء 7 بوصات (1.7 كيلو بسكال) (17 مللي بار)، وعمود ماء 10 بوصات (2.49 كيلو بسكال) (24.9 مللي بار) للبروبان.

6-2. إمداد الغاز



لا تحاول استخدام أي نوع غاز آخر غير المحدد في لوحة البيانات. يمكن أن يتسبب إمداد الوحدة بنوع غاز خاطئ في اندلاع حريق أو الانفجار، مما يؤدي إلى التعرض لإصابات خطيرة أو تلف الملكية أو كليهما.

يرجى الرجوع إلى المعلومات المبينة أدناه للتعرف على التوصيل الموصى به للمقلاة بخط إمداد الغاز الرئيسي.



لتجنب الإصابات الجسدية الخطيرة المحتملة:

- يجب التثبيت وفقاً للنظم المحلية وعلى مستوى الولاية والمستوى الوطني، والمعياري الوطني الأمريكي Z223.1/NFPA 54 - (أحدث إصدار) والنظام الوطني لغاز الوقود، ونظم البناء البلدية المحلية. وفي كندا فإن نظام تثبيت الغاز الطبيعي والبروبان هو CSA B149.1 ونظم التثبيت – الأجهزة العاملة بحرق الغاز والنظم المحلية. وفي أستراليا، وفقاً لقواعد سلطة الغاز الأسترالية AS5601.1/2-2010.

2-6. إمداد الغاز (يتبع)

- يجب فصل المقلاة وصمام الإغلاق اليدوي الخاص بها عن نظام أنابيب إمداد الغاز أثناء أي اختبار لضغط ذلك النظام بمعدلات ضغط اختبار أعلى من 1/2 رطل في البوصة المربعة (3.45 كيلو باسكال) (34.5 مللي بار).
- يجب عزل المقلاة عن نظام أنابيب إمداد الغاز عن طريق إغلاق صمام الإغلاق اليدوي الفردي الخاص بها أثناء أي اختبار لضغط نظام أنابيب إمداد الغاز بمستويات ضغط تساوي أو أقل من 1/2 رطل في البوصة المربعة (3.45 كيلو باسكال) (34.5 مللي بار).
- يجب استخدام أنبوب من الفولاذ الأسود قياسي واحد بوصة (2.54 سم) وتجهيزات مرنة في توصيلات خدمة الغاز بالنسبة لوحدة المقلاة المفتوحة 3 و4 فتحات، و 3/4 بوصة (1.91 سم) بالنسبة للوحدات ذات الفتحتين (2). لا تستخدم تجهيزات مصنوعة من الحديد الزهر.
- على الرغم من أنه يوصى باستخدام انبوب بحجم واحد بوصة (2.54 سم) بالنسبة للوحدات التي تحتوي على 3 و4 فتحات و 3/4 بوصة (1.91 سم) بالنسبة للوحدات المزودة بفتحتين (2)، ويجب أن تكون الأنابيب بحجم ملائم وتثبيتها بحيث توفر إمدادًا للغاز كافيًا لتلبية الحد الأقصى للطلب بدون أي فقدان غير ملائم للضغط بين عداد القياس والمقلاة المفتوحة. يجب ألا يزيد فقدان الضغط في نظام الأنابيب عن 0.3 بوصة عمود ماء (0.747 مللي بار).

يجب اتخاذ الترتيبات اللازمة لتحريك المقلاة المفتوحة للتنظيف والخدمة. يمكن أن يتحقق ذلك عن طريق ما يلي:

1. تركيب صمام إغلاق غاز يدوي وعنصر فصل أو ربط.
2. أو تركيب موصل عالي الأداء بتصميم معتمد من CSA. وحتى يمكن إجراء الخدمة لهذا الجهاز، المزود بعجلات، يجب تركيب موصل يتوافق مع CAN 6.16 - ANSI Z21.69 أو CAN 1-6.10m88 أو جهاز للفصل السريع يتوافق مع ANSI Z21.41 أو CAN 1-6.9m70. ويجب التثبيت أيضًا مع التزويد بوسائل احتجاز للحماية ضد انتقال التوتر إلى الموصل كما هو محدد في تعليمات مصنع الجهاز.
3. انظر الرسم التوضيحي في الصفحة التالية للتعرف على طريقة التوصيل الصحيحة لخط الغاز المرن واحتجاز الكبل.

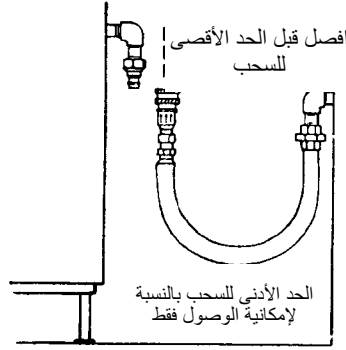
NOTICE

تحدد وسيلة احتجاز الكبل المسافة الممكنة لسحب المقلاة المفتوحة من الحائط. ولتنظيف وخدمة الوحدة، يجب نزع الكبل من المقلاة المفتوحة وفصل خط الغاز المرن. يسمح ذلك بإمكانية الوصول بشكل أفضل إلى كل جوانب المقلاة المفتوحة. ويجب إعادة توصيل خط الغاز وأداة احتجاز الكبل بمجرد اكتمال التنظيف أو الخدمة.

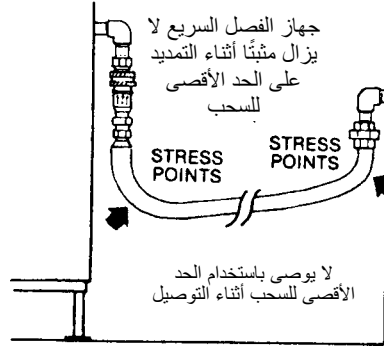
6-2. إمداد الغاز (يتبع)

أنايبب الغاز

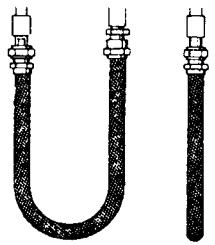
صح
الحد الأدنى لسحب الجهاز بعيداً عن الحائط المسموح به لإمكانية الوصول إلى جهاز الفصل السريع.



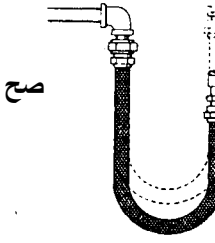
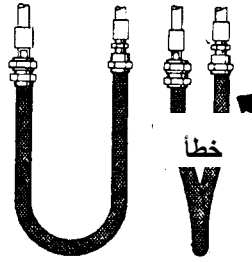
خطأ
تجنب الطيات والالتواءات الحادة عند سحب الجهاز بعيداً عن الحائط. (الحد الأقصى للسحب عند انتهاء الالتواء، حتى في حال التثبيت بشكل ملائم، وتقليل عمر الموصل).



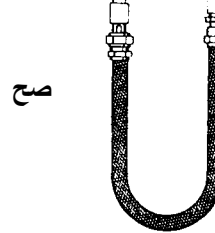
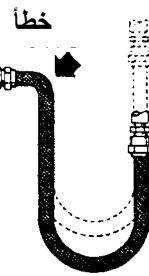
بالنسبة لأستراليا ونيوزيلندا:
إذا كان أحد الطرازات مزوداً بعجلات وسيتم توصيله بمصدر إمداد غاز ثابت عبر وصلة خرطوم مرنة. يجب تثبيت سلسلة أو سلك احتجاز بمستوى قوة ملائم بالجهاز وأن تكون مناسبة للتثبيت بالحائط في حدود 50 ملم من كل نقطة توصيل. يجب ألا يزيد طول السلسلة أو السلك عن 80% من طول مجموعة الخرطوم.



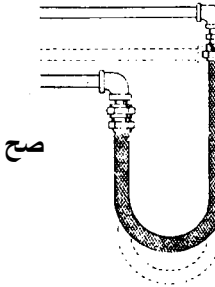
صح
يجب تركيب وصلات اقتران وخرطوم على نفس المستوى كما هو موضح على اليسار. لا تقم بإزاحة وصلات الاقتران - بسبب ذلك ثنيات التوائية وشد غير ملائم مما يتسبب في التعطل المبكر.



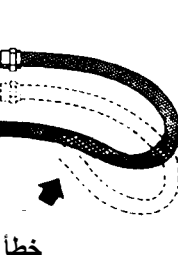
صح
هذه هي الطريقة الصحيحة لتثبيت الخرطوم المعدني للاحتجاز الرأسي. لاحظ الحلقة الطبيعية الفردية.



صح
السماح بحدوث انثناء حاد، كما هو موضح على اليمين، يتسبب في شد والتواء الخرطوم المعدني إلى الحد الذي يتسبب في التعطل المبكر في وصلة الاقتران.



صح
في كل التركيبات التي لا يكون "الصرف الذاتي" معها ضرورياً، وصل الخرطوم المعدني في حلقة رأسية. لا توصل الخرطوم المعدني بشكل أفقي... ما لم يكن "الصرف الذاتي" ضرورياً، ثم استخدم دعامة على المستوى السفلي كما هو موضح على اليسار.



احتجاز الكبل
يجب تثبيت مسمار قلاووظ على شكل I بالبناء باستخدام ممارسات تشييد البناء المقبولة.

CAUTION

تشييد الجدار الجاف/الداخلي
قم بتثبيت مسمار قلاووظ على شكل I بأداة تثبيت المسامير في البناء. لا تثبته بالجدار الجاف فقط. قم أيضاً بتعيين مكان المسمار القلاووظ الذي على شكل I في نفس الارتفاع مثل خدمة الغاز. مكان التثبيت المفضل على مسافة 6 بوصات تقريباً على أي جانب من جوانب الخدمة. يجب أن تكون أداة احتجاز الكبل أقصر بست (6) بوصات على الأقل من خط الغاز المرن.

CAUTION

استخدم أنواع عند الضرورة لتجنب الانثناءات الحادة أو الطي الزائد. ولسهولة الحركة. قم بالتثبيت مع استخدام حلقة "خاملة". يجب فصل الجهاز العامل بالغاز قبل إجراء الحركات القصوى. (مسموح بإجراء الحركات القصوى لفصل الخرطوم).

NOTICE

قبل تشغيل مصدر إمداد الغاز، تأكد من أن قرص صمام الغاز في صمام التحكم بالغاز على وضع إيقاف التشغيل.

عند التثبيت الأولي، وبعد تحريك الوحدة، يجب فحص الأنابيب والتجهيزات للتأكد مما إذا كان يوجد تسرب في الغاز. هناك طريقة بسيطة للفحص عن طريق تشغيل الإمداد بالغاز ووضع الماء الممتزج بالصابون على كل الوصلات. إذا حدثت أي فقاعات، يشير ذلك إلى وجود تسرب للغاز. وفي هذه الحالة يجب إعادة توصيل الأنابيب.



لتجنب اندلاع حريق أو انفجار، لا تستخدم الثقاب المشتعل أو اللهب المكشوف أبداً في اختبار تسرب الغاز. يمكن أن يتسبب اشتعال الغاز في إصابات جسدية خطيرة و/ أو تلف الممتلكات.

منظم ضغط الغاز المثبت على صمام التحكم في الغاز مضبوط في المصنع على النحو التالي:

- الغاز الطبيعي: عمود ماء 3.5 بوصة (0.87 كيلو بسكال) (8.72 مللي بار).
- البروبان: عمود ماء 10 بوصة (2.49 كيلو بسكال) (24.9 مللي بار).

NOTICE

منظم ضغط الغاز مضبوط بواسطة Henny Penny ولا يتطلب الضبط من قبل المستخدم.

- 120 فولت، 50/60 هرتز، أحادي الطور، 12 أمبير
- 230 فولت، 50 هرتز، أحادي الطور، 7 أمبير

المقالة العاملة بالغاز مزودة في المصنع بقباس وسلك مؤرض لحمايتك من الصدمة الكهربائية، ويجب توصيلها بمقبس مؤرض ثلاثي الفتحات. لا تقم بقطع أو إزالة طرف التأريض. وأي قابس 230 فولت يستخدم مع وحدة 230 فولت يجب أن يتوافق مع كل الأكواد المحلية والمتعلقة بالولاية والوطنية.



لتجنب التعرض للصدمة الكهربائية، يجب تزويد هذا الجهاز بقاطع دائرة كهربائية خارجي يفصل كل الموصلات غير المؤرضة. مفتاح الطاقة الرئيسي في هذا الجهاز لا يفصل كل موصلات الخط.

7-2. اختبار تسرب الغاز

8-2. ضبط منظم ضغط الغاز

9-2. المتطلبات الكهربائية

9-2. المتطلبات الكهربائية (يتبع)



لتجنب الصدمة الكهربائية، لا تفصل قابس التأريض. يجب تأريض هذه المقلاة بشكل ملائم وآمن. ارجع إلى الأكواد الكهربائية المحلية للتعرف على إجراءات التأريض الصحيحة أو في حال عدم وجود أكواد محلية، ارجع إلى الكود الكهربائي الوطني، ANSI/NFPA No. 70 – (الإصدار الحالي). وفي كندا، يجب إجراء كل التوصيلات الكهربائية وفقاً لـ CSA C22.2، الجزء الأول من الكود الكهربائي الكندي، و/ أو الأكواد المحلية.


NOTICE

افصل مصدر التيار الكهربائي عن المقلاة قبل إجراء أعمال التنظيف أو الخدمة الشاملة لها.

10-2. محامل الموتور/المحرك

محامل الموتور الكهربائي مشحمة بزيت تشحيم دائم. لا تقم بتشحيمها.


11-2. إشعال وإطفاء المواقد

1. اضبط مفتاح التشغيل على وضع OFF (إيقاف التشغيل).
2. انتظر لمدة 5 دقائق على الأقل ثم اضبط مفتاح التشغيل على وضع ON (تشغيل).
3. اضغط زر  في لوحة التحكم (يسار أو يمين).
4. يشتعل الموقد ويعمل على Melt Cycle (دورة الذوبان) حتى يصل الدهن إلى درجة الحرارة المسبقة الضبط.
5. وبمجرد أن تعرض الشاشة اختيار المنتج أو شرطة مزدوجة، اضغط زر المنتج المطلوب.

NOTICE

المقلاة مزودة بوحدة لشرارات الإشعال مضبوطة على وقت أمان للإشعال 90 ثانية.

لإطفاء الموقد:

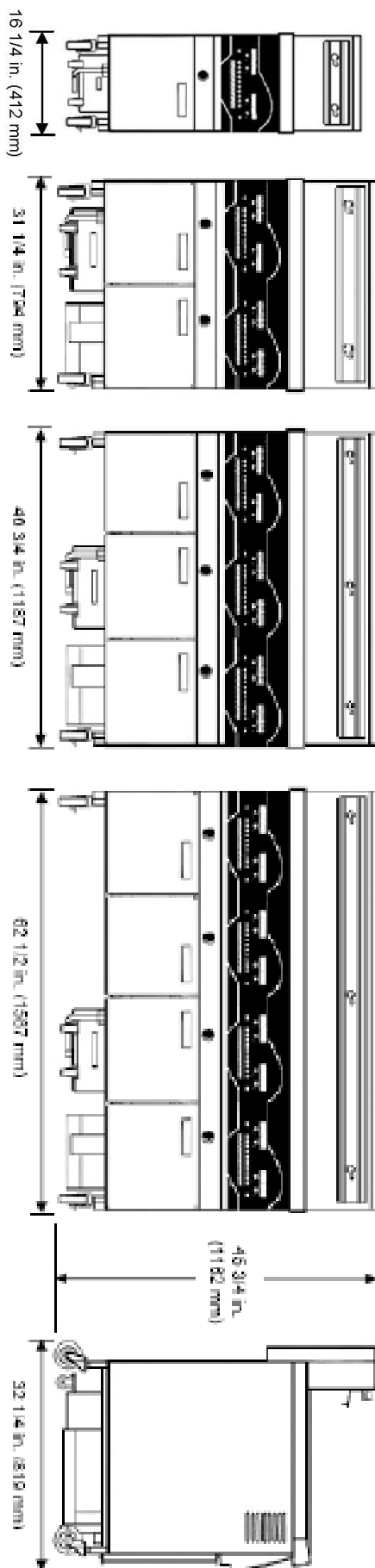
1. اضغط زر  في لوحة التحكم (يسار أو يمين).
2. اضبط مفتاح التشغيل على وضع OFF (إيقاف التشغيل).

ملاحظة: يؤدي ذلك إلى إيقاف تشغيل كل الراقودات.

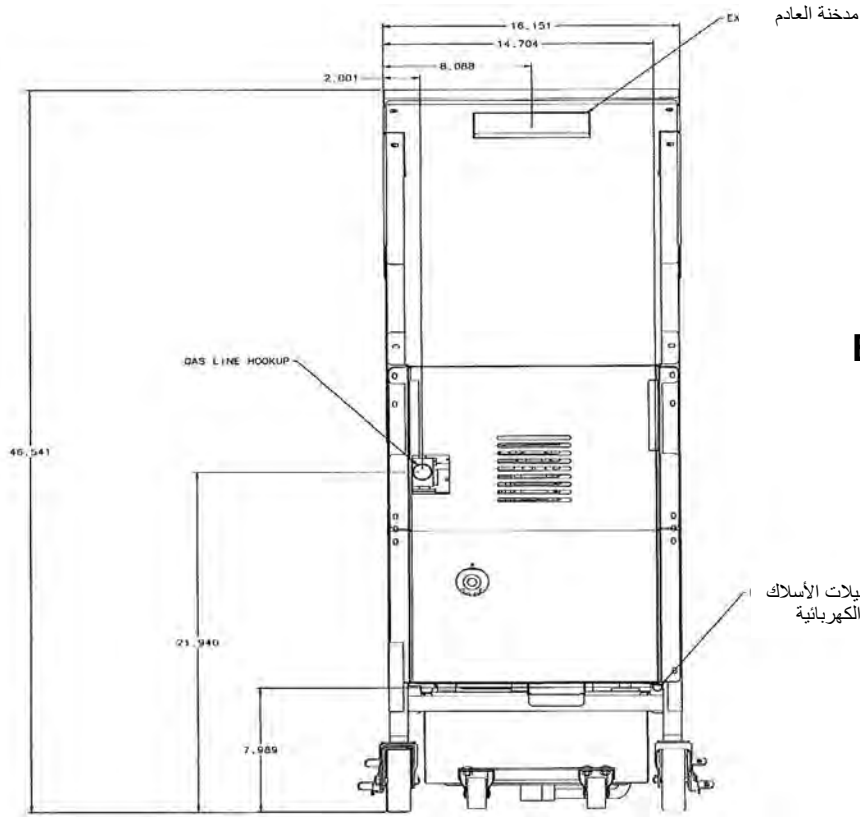
12-2. اختبار المقلاة

كل مقلاة ضغطية من Henny Penny تخضع للفحص والاختبار المسبق قبل الشحن. ومع ذلك، من الجيد أن تقوم بفحص الوحدة للتأكد من عملها بشكل ملائم.

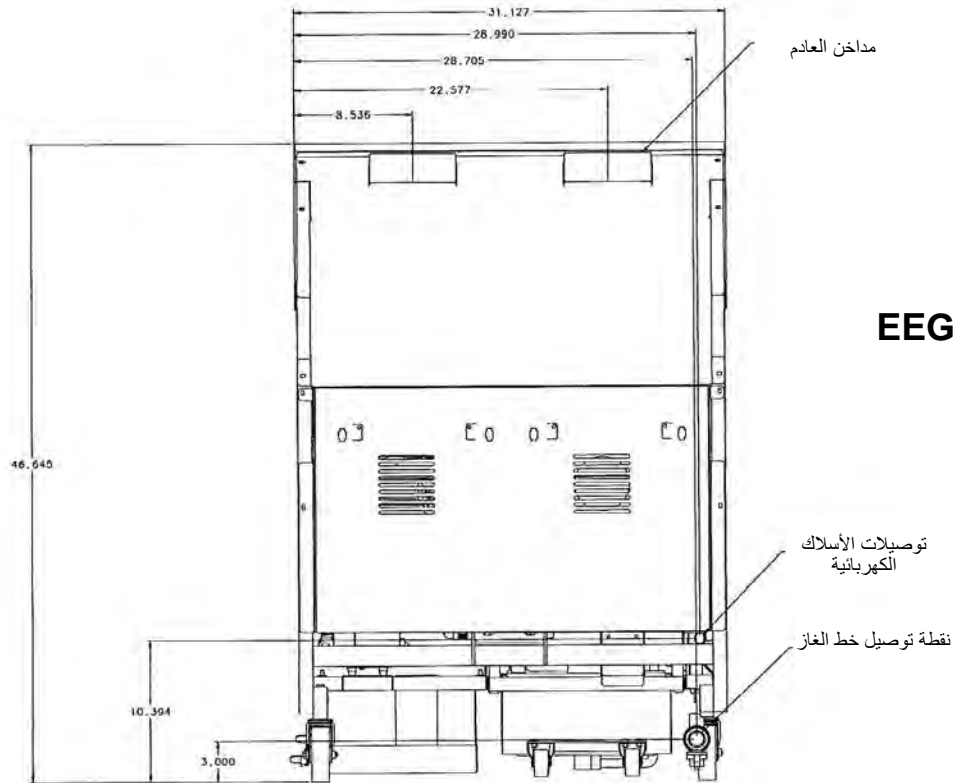
13-2. الأبعاد



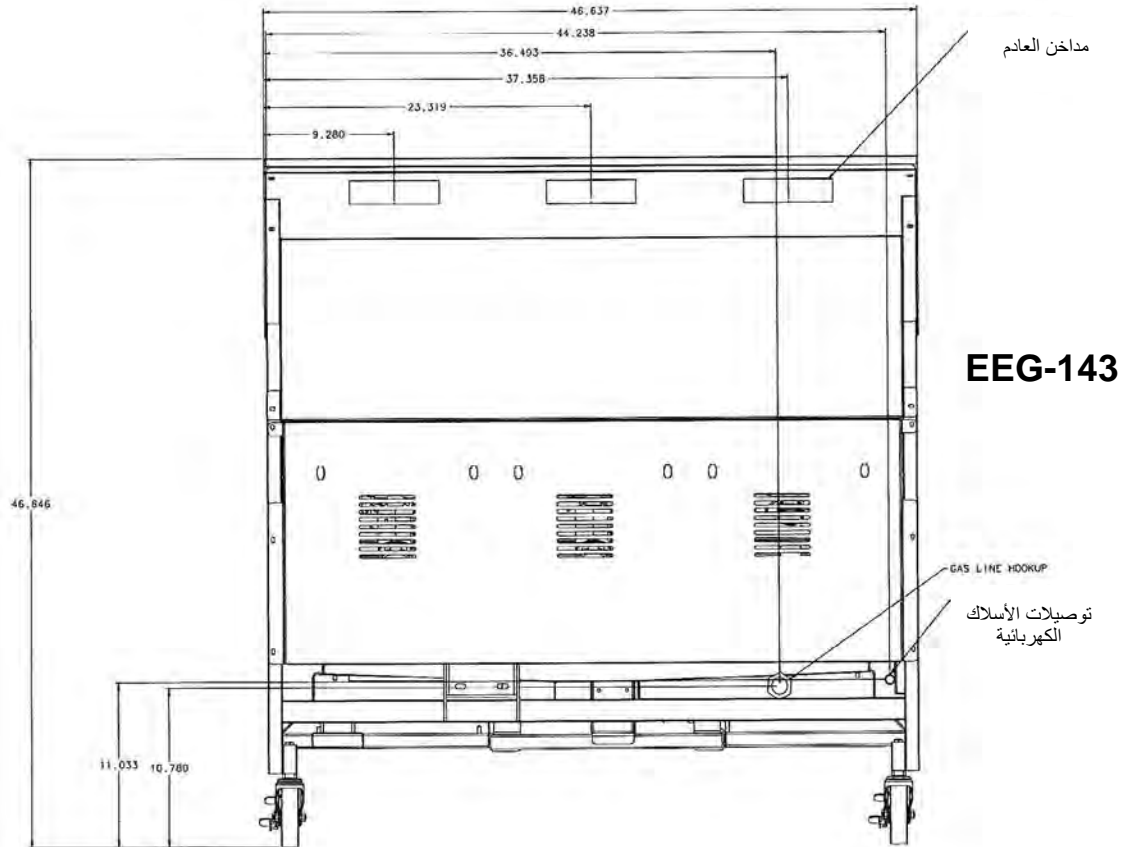
أبعاد المدخنة وخط الغاز بالنسبة للطراز EEG-14X (كل المناظر توضح الجانب الخلفي للمقلاة)



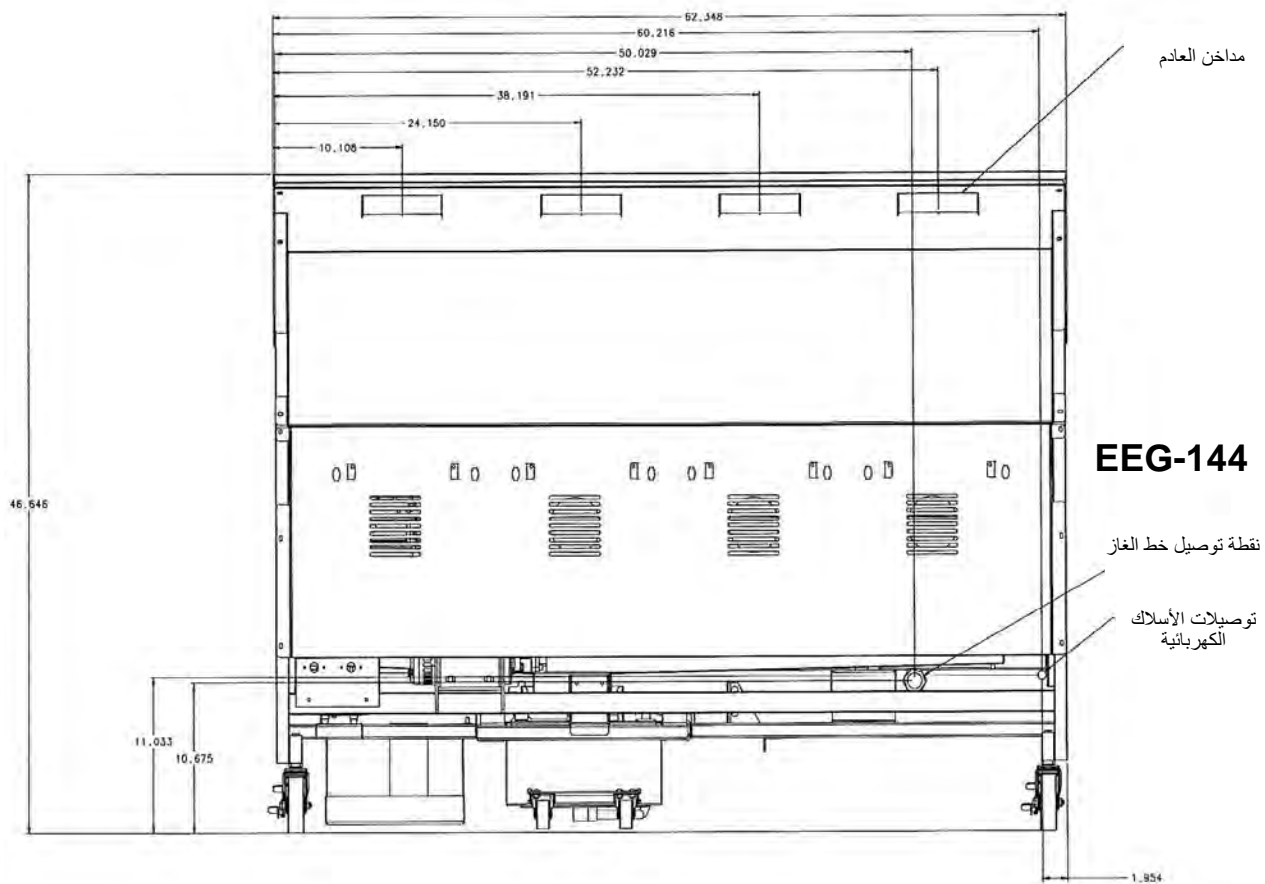
EEG-141



EEG-142



EEG-143

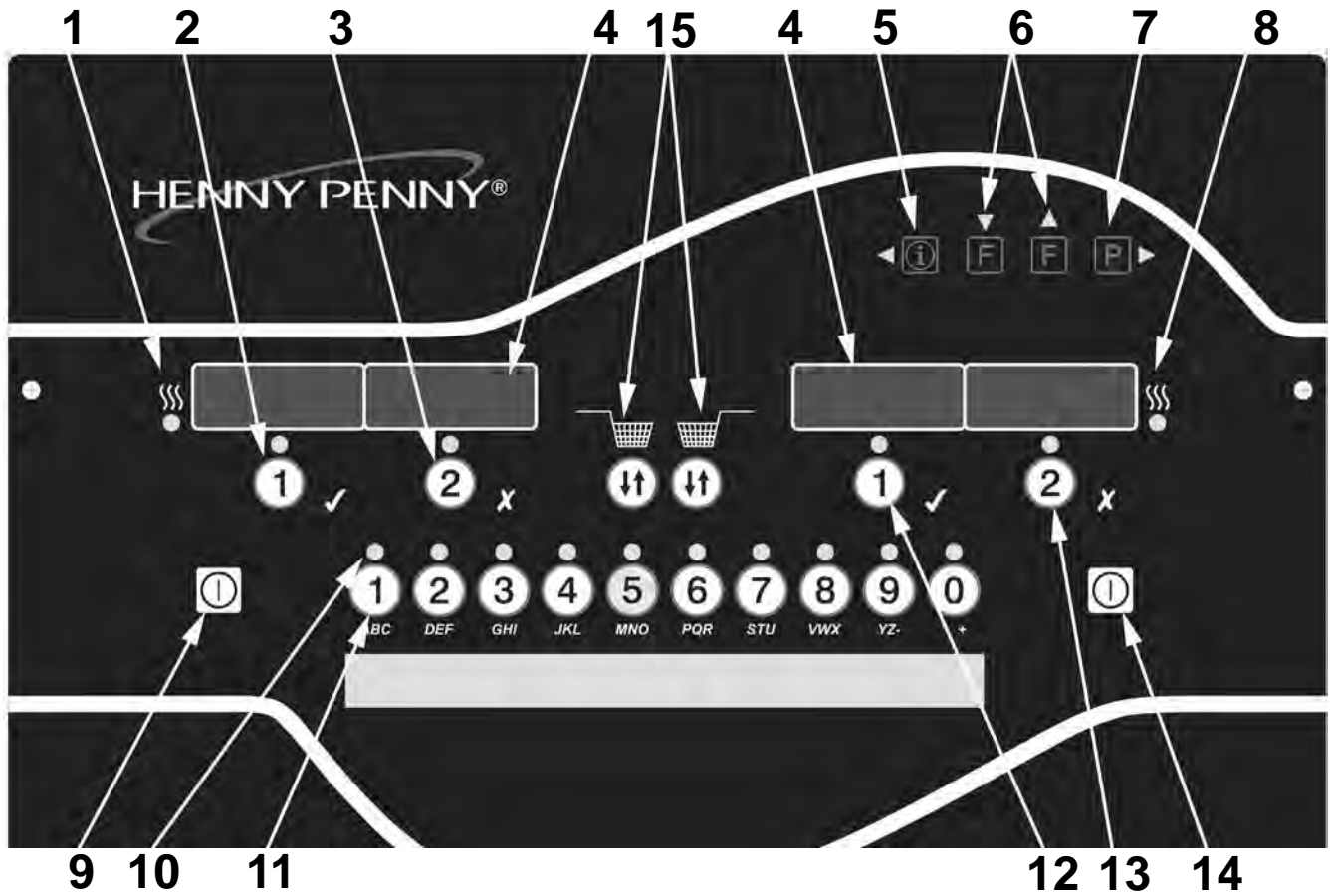


EEG-144

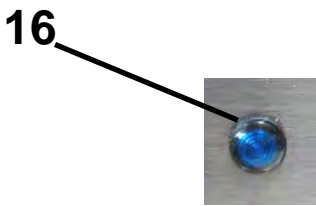
القسم 3. التشغيل

ارجع إلى الشرح في الصفحات التالية.

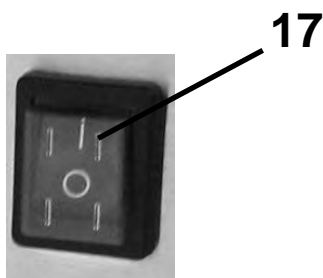
1-3. مكونات التشغيل



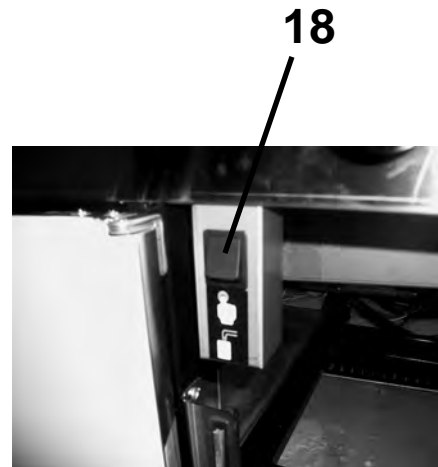
شكل 1-3



شكل 2-3



شكل 3-3



شكل 4-3
(المقلاة المزودة بالزيت بالذائب فقط)

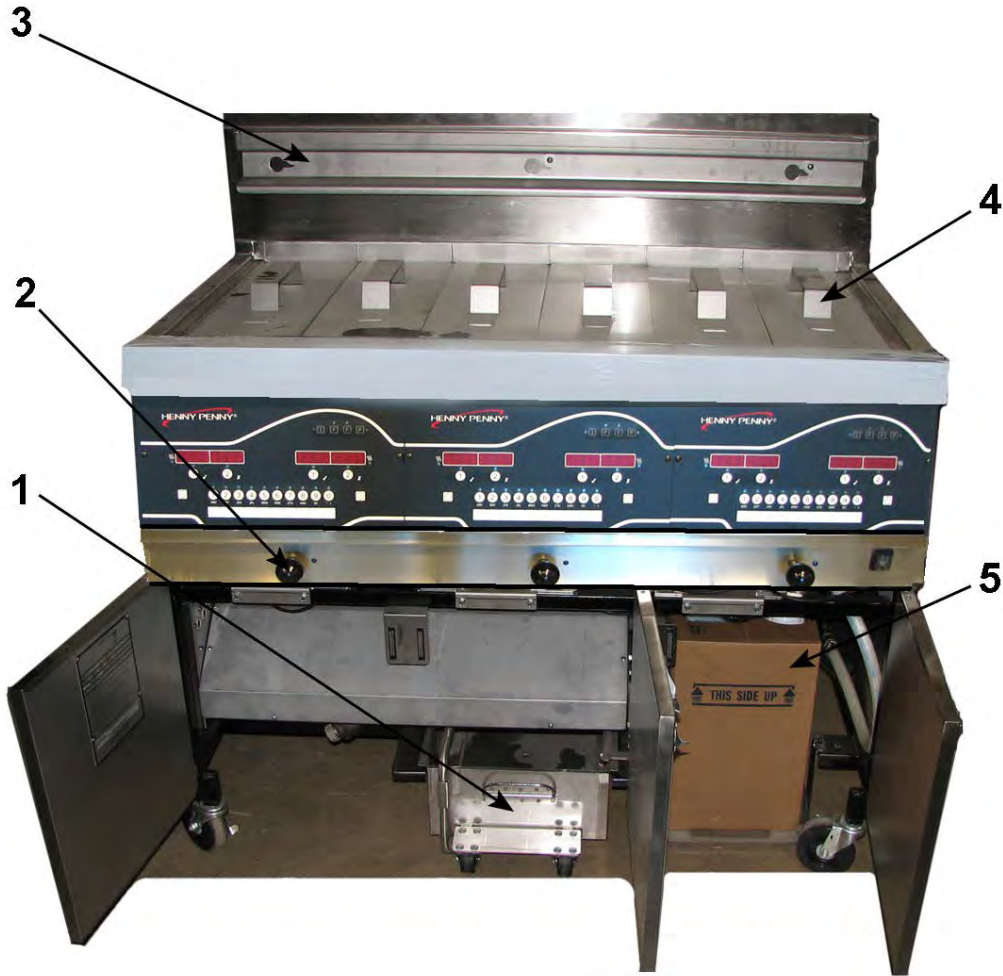
ارجع إلى الأشكال 3-1 و3-2 و3-3 و3-4 فيما يتعلق بوصف الوظائف أدناه.

1-3. مكونات التشغيل (يتبع)

الوظيفة	الوصف	رقم الشكل	رقم المادة
يضئ صمام الضوء المزوج هذا عندما يستدعي نظام التحكم التسخين بالنسبة للراقود أو الراقودات اليسرى، ويتم إشعال المواقد وتسخين الزيت		1-3	1
أثناء التشغيل العادي، اضغط هذا الزر لبدء وإيقاف دورات الطهي بالنسبة للسلة اليسرى، واضغط أيضاً لتغيير المنتج المعروض؛ كما يستخدم في إدخال علامة ✓ للإشارة إلى YES (نعم) أو للتأكيد		1-3	2
أثناء التشغيل العادي، اضغط هذا الزر لبدء وإيقاف دورات الطهي بالنسبة للسلة اليسرى، واضغط أيضاً لتغيير المنتج المعروض؛ كما يستخدم في إدخال علامة X للإشارة إلى NO (لا) أو للإلغاء		1-3	3
تعرض أكواد المنتج، والعد التنازلي للمؤقت خلال دورات الطهي، ورسائل التنشيط خلال أوضاع المرشح، والاختيارات في وضع البرنامج، ودرجة حرارة الزيت بالضغط على  ، وأكواد الخطأ (تعرض بعدة لغات أيضاً)	شاشة رقمية	1-3	4
اضغط مرة واحدة لعرض درجة حرارة الزيت، واضغط [i] مرتين لعرض نقطة ضبط درجة الحرارة، واضغط ثلاث مرات لعرض معلومات الاسترداد بالنسبة لكل راقود من 250 إلى 300 درجة فهرنهايت (من 121 إلى 149 درجة مئوية)، يستخدم في أوضاع البرمجة، ويستخدم مثل زر ◀ لعمل نسخة احتياطية لمعامل سابق في أوضاع البرنامج والمرشح، واضغط لعرض حالة معلومات المقلاة التالية:		1-3	5
يستخدم في الوصول إلى قائمة المرشح، ويستخدم الزر الأيسر بالنسبة للراقود المقسم الأيسر والزر الأيمن بالنسبة للراقود المقسم الأيمن، ويستخدم أيضاً بالنسبة لأزرار ▲ أو ▼ ، اضغط مرة واحدة لعرض عدد دورات الطهي قبل المرشح التالي في Global Filter (المرشح العام) أو الوضع أو النسبة المثوية للسماح بالترشيح في Mixed Filter (المرشح المختلط)، واضغط مرتين لعرض الوقت والتاريخ بالنسبة لآخر مرشح على كل راقود، واضغط ثلاث مرات لعرض عدد ساعات استخدام حشية المرشح مؤخرًا في حوض الصرف.		1-3	6
يستخدم في الوصول إلى أوضاع البرنامج، يستخدم مثل زر ▶ في التقديم إلى المعاملات التالية في أوضاع البرنامج والمرشح، اضغط لتحديد اللغات ومستويات الصوت الثانية		1-3	7
يضئ صمام الضوء المزوج هذا عندما يستدعي نظام التحكم التسخين بالنسبة للراقود أو الراقودات اليمنى، ويتم إشعال المواقد وتسخين الزيت		1-3	8
اضغط لتشغيل وإيقاف تشغيل نظام التسخين بالنسبة للراقود أو الراقودات اليسرى، يمكن استخدام أي زر من الاثنين على الراقودات الممتلئة		1-3	9

1-3. مكونات التشغيل (يتبع)

رقم الشكل	رقم المادة	الوصف	المادة
1-3	11 & 10		<p>يضيء صمام الضوء المزدوج للزر الخاص بكل منتج عند تحديد هذا المنتج، أو عندما يكون متوافقاً مع درجة حرارة الطهي</p> <p>اضغط لتحديد المنتج المطلوب، واضغط لوضع الحروف تحت الزر، خلال تسمية أحد المنتجات في وضع البرنامج</p> <p>يمكن استخدام  لبدء وضع السكون في حال تمكينه في وضع البرنامج الخاص</p>
1-3	12		<p>أثناء التشغيل العادي، اضغط هذا الزر لبدء وإيقاف دورات الطهي بالنسبة للسلة اليمنى، واضغط لتغيير المنتج المعروض، واضغط للتأكيد على رسائل التنشيط في أوضاع المرشح، كما يستخدم في إدخال علامة √ للإشارة إلى YES (نعم) أو للتأكيد</p>
1-3	13		<p>أثناء التشغيل العادي، اضغط هذا الزر لبدء وإيقاف دورات الطهي بالنسبة للسلة اليمنى، واضغط لتغيير المنتج المعروض، واضغط لرفض لرسائل التنشيط في أوضاع المرشح، كما يستخدم في إدخال علامة X للإشارة إلى NO (لا) أو للإلغاء</p>
1-3	14		<p>اضغط لتشغيل وإيقاف تشغيل نظام التسخين بالنسبة للراقود أو الراقودات اليمنى</p>
1-3	15		<p>بالنسبة للمقلاة المجهزة بألية الرفع الآلي فقط. اضغط لرفع أو خفض السلال</p>
2-3	16		<p>توجد Filter Beacon® بجانب كل قرص أسود للصراف، عندما تضيء باللون الأزرق، يشير ذلك إلى أنه يجب ترشيح الزيت في نفس الوقت، وتومض السارينة عندما تكون هناك حاجة إلى فتح أو غلق الصراف</p>
3-3	17		<p>عندما يكون مفتاح التشغيل مضبوطاً على وضع ON (تشغيل)، يتم توصيل مفاتيح التحكم والمضخات بالكهرباء</p>
4-3	18		<p>بالنسبة للمقلاة المزودة بالزيت السائب، اضغط هذا الزر لتعبئة JIB</p>



شكل 5-3

الوظيفة	الوصف	رقم المادة	رقم الشكل
يتم صرف الزيت في هذا الحوض ثم يسخن عبر المرشحات للمساعدة في إطالة عمر الزيت وصلاحيته للاستعمال	مجموعة حوض صرف المرشح	1	5-3
اسحب الأقرص السوداء لفتح صمام الصرف وسيتم صرف الزيت من الراقود، واضغط لغلاق صمام الصرف وعندئذ يمكن ضخ الزيت في الراقود	قرص صمام الصرف	2	5-3
يتم تعليق السلال عليها عندما لا تكون مستخدمة، أو لصرف الزيت من المنتج بعد دورة الطهي	سنادة السلة	3	5-3
تستخدم في تغطية الراقود عندما لا يكون مستخدماً.	أغطية الراقود	4	5-3
الوعاء في العلية (JIB)، يستخدم في حفظ الزيت الذي سيتم ضخه في الراقودات لتعبئة الزيت حتى المستوى المحدد من خلال عملية Oil	JIB	5	5-3

TMGuardian

2-3. وضع الإعداد

عند بدء التشغيل لأول مرة، ستطلب منك نظم التحكم التأكيد على إعدادات المقلاة.

وعند ضبط مفتاح التشغيل الرئيسي على وضع التشغيل، يتم عرض "OFF" على كلا الشاشتين. اضغط **1** في أحد الجانبين وسيتم عرض **SETUP LAN-ENTER CODE** على الشاشات. اضغط 1 و2 و3 وسيتم عرض "LAN-GUAGE" "اللغة" على الشاشة اليسرى و"ENGLISH" "الإنجليزية" على الشاشة اليمنى.

استخدم زر ▲ أو ▼ لتغيير لغة شاشة التشغيل إلى اليونانية "ΕΛΛΗΝΙΚΑ" أو الروسية "РУССКИЙ" أو السويدية "SVENSKA" أو الألمانية "DEUTSCHE" أو البرتغالية "PORTUG" أو الأسبانية "ESPANOL" أو الفرنسية "FRANCAIS".

اضغط ► للاستمرار مع عناصر الإعداد الأخرى بما في ذلك:

- TEMP FORMAT (تنسيق درجة الحرارة) – درجة فهرنهايت (F°) أو درجة مئوية (C°)
- TIME FORMAT (تنسيق الوقت) – 12 ساعة (12-HR) أو 24 ساعة (24-HR)
- ENTER TIME (ادخل الوقت) – الوقت من اليوم (استخدم أزرار المنتج للتغيير)
- ENTER TIME (ادخل الوقت) – AM (صباحًا) أو PM (مساءً)
- DATE FORMAT (تنسيق التاريخ) – شهر/يوم/سنة أو يوم/شهر/سنة
- ENTER DATE (ادخل التاريخ) – تاريخ اليوم (استخدم أزرار المنتج للتغيير)
- DAYLIGHT SAVING TIME (التوقيت الصيفي) – 1 للإيقاف و2 للولايات المتحدة (2007 وما بعدها) و3 لأوروبا و4 FSA (الولايات المتحدة قبل 2007)
- FRYER TYPE (نوع المقلاة) – كهربائية أو تعمل بالغاز
- VAT TYPE (نوع الرقود) – كامل أو مقسم
- ?AUTOLIFT ENABLED (تمكين الرفع التلقائي؟) - بدون رفع أو مع الرفع
- BULK OIL SUPPLY (الإمداد بالزيت السائب) – YES (نعم) أو NO (لا)
- ?BULK OIL DISPOSE (التخلص من الزيت السائب؟) - YES (نعم) أو NO (لا)
- S/N – يعرض رقم المسلسل للوحدة أو يمكن تسجيله (يجب أن يتطابق رقم المسلسل هذا مع الموضح على لوحة البيانات، على الأبواب).
- 2nd LANGUAGE (اللغة الثانية) – عن طريق ضبط لغة ثانية في أنظمة التحكم، يصبح بالإمكان اختيار اللغات الثانية بسهولة بالضغط على **P** خلال التشغيل العادي. يتم عرض إحدى اللغات على الشاشة اليسرى واللغة الثانية على الشاشة اليمنى. عند الضغط على زر v تحت اللغة المطلوبة، يتم اختيار اللغات المعروضة على الشاشات.
- 2nd VOLUME (مستوى الصوت الثاني) – عند ضبط مستوى الصوت الثاني في أنظمة التحكم، يمكن اختيار مستويين للصوت بسهولة بالضغط مرتين على **P** خلال التشغيل العادي. يتم عرض أحد مستويات الصوت على الشاشة اليسرى (من NONE (بدون) إلى 10، حيث تشير 10 إلى أعلى مستوى صوت) ومستوى الصوت الثاني على الشاشة اليمنى. لتحديد مستوى الصوت، اضغط زر v تحت مستوى الصوت المطلوب.
- SETUP COMPLETE (اكتمل الإعداد) - يتم عرض OFF (إيقاف التشغيل) على الشاشة وإيقاف تشغيل الوحدة.

NOTICE

ما لم يُشار إلى غير ذلك، استخدم ▲ أو ▼ لتغيير الإعدادات.

يمكن الوصول إلى وضع الإعداد أيضًا عن طريق إعادة بدء تشغيل أنظمة التحكم، في Special Program Mode (وضع البرنامج الخاص)، في المستوى الثاني للبرمجة (SP-3).

3-3. التعبئة أو إضافة الزيت

CAUTION

يجب الحرص دائمًا على أن يكون مستوى الزيت أعلى من أنابيب الموقد عندما تقوم المقلاة بالتسخين وعلى مؤشرات مستوى الزيت على الجانب الخلفي من الراقود. إذا لم تتبع هذه التعليمات فيمكن أن يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق و/ أو تلف المقلاة.

لا يوصى باستخدام الزيت الصلب. يمكن أن يتسبب الزيت الصلب في الانسداد وإحداث أعطال بالمضخة.

1. يوصى باستخدام زيت قلي عالي الجودة في المقلاة المفتوحة. بعض أنواع الزيوت المنخفضة الجودة بها محتوى عالي من الرطوبة وتسبب الإرغاء والغليان.



ارتدي قفازات مناسبة لتجنب التعرض لحروق شديدة عند صب الزيت الساخن في الراقود. يسخن الزيت وكل الأجزاء المعدنية الملامسة له بشدة، ولذلك يجب توخي الحذر لتجنب التطاير.

2. ساعات الزيت:

الراقودات الكاملة الحجم = 15 كوارت/ 30 رطل (14.2 لتر/ 13.6 كجم)
الراقودات المقسمة – 7.5 كوارت/ 15 رطل (7.1 لتر/ 6.8 كجم)

كل الراقودات تحتوي على خطين مؤشر مستوى بارزين على الجانب الخلفي من الراقود. الخط الأعلى يوضح ما إذا كان الزيت على المستوى الملائم عند التسخين. شكل 1.

3. ضع دعامة السلة داخل الراقود وقم بتعبئة الراقود بالزيت البارد حتى المؤشر السفلي.

تعبئة الراقود من مصدر إمداد الزيت السائب (يجب أن يكون مزودًا بملحقات اختيارية وأنظمة التحكم مضبوطة على "YES" "نعم" كإجابة على "Bulk Oil Supply"? "الإمداد بالزيت السائب"? في وضع الإعداد)

1. اضبط مفتاح الطاقة الرئيسي على وضع ON (تشغيل).

2. ضع دعامة السلة داخل الراقود F شكل 2.

3. اضغط مع الاستمرار على (على أحد الجانبين) حتى تعرض الشاشة * FILTER MENU *، بالإضافة إلى 1.1 "AUTO FILTER? المرشح التلقائي؟"

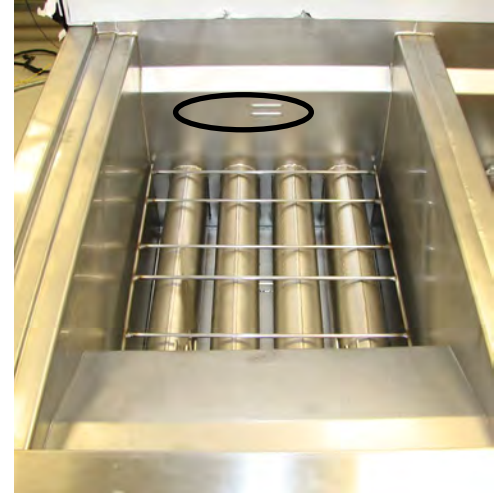
4. اضغط ▶ وحرره 6 مرات حتى تعرض الشاشة "7. FILL POT FROM BULK". تعبئة الوعاء من الزيت السائب.

5. اضغط زر √ وستعرض الشاشة "FILL VAT"، "تعبئة الراقود"، ثم "PUMP=√". اضغط مع الاستمرار على زر √ مرة أخرى لتعبئة الراقود وستعرض الشاشة "FILLING"، "تعبئة".

6. وبمجرد أن ينخفض الزيت إلى خط التعبئة الأدنى، قم بتحرير زر √ وستعود الشاشة إلى "PUMP=√" "FILL VAT". اضغط زر X مرتين للعودة إلى التشغيل العادي.

NOTICE

اضغط مع الاستمرار على الزر الأسود خلف الباب الأيمن لتعبئة JIB (الوعاء في العلبة) من مصدر الإمداد السائب حسب الحاجة. شكل 3.



شكل 1



شكل 2




شكل 3

4-3. إجراءات بدء التشغيل في الصباح

1. تأكد من أن دعامة السلة في الراقود ومن أن الراقود ممتلئ بالزيت حتى المستوى الملائم.

بالنسبة للطراز EEG-141، قم بتعبئة خزان الزيت. انظر قسم 10-3.

2. اضغط مفتاح التشغيل على وضع ON (تشغيل) ثم اضغط على  لتشغيل التسخين بالنسبة للراقود المطلوب. إذا ظهرت رسالة "IS POT FILLED?" "هل الوعاء ممتلئ؟" على الشاشة، تأكد من أن مستوى الزيت ملائم (انظر القسم 2-3) ثم اضغط زر لاختيار "YES" "نعم".

تنتقل الوحدة إلى دورة الذوبان تلقائيًا حتى تصل درجة حرارة الزيت إلى 180 درجة فهرنهايت (82 درجة مئوية) ثم يخرج نظام التحكم تلقائيًا من دورة الذوبان.

NOTICE

يمكنك تخطي دورة الذوبان، عند الحاجة، بالضغط مع الاستمرار على زر $\sqrt{\quad}$ أو X لمدة 5 ثوان.

بعدئذ يعرض نظام التحكم "EXIT MELT" "الخروج من الذوبان" و "YES" "نعم لا". اضغط زر لاختيار "YES" "نعم" وسيتم تسخين الراقود باستمرار حتى يتم الوصول إلى نقطة ضبط درجة الحرارة.

CAUTION

لا تترك المقلاة بدون مراقبة ولا تتخطى دورة الذوبان ما لم تتم إذابة كمية كافية من الزيت لتغطية كل أنابيب الموقد بشكل كامل. في حال تخطى دورة الذوبان قبل تغطية أنابيب الموقد، سينتج عن ذلك انبعاث الدخان من الزيت بكمية زائدة أو اندلاع حريق.

DANGER

OVERFLOW RISK

لا تقم بتعبئة السلال بشكل زائد ولا تضع بها منتجات ذات محتوى رطوبة زائد. أقصى كمية للمنتج لكل راقود كامل هي 3 رطل (1.4 كجم) و 1.5-1 رطل (0.68 كجم) بالنسبة للراقودات المقسمة. إذا لم تلتزم بهذه التعليمات فيمكن أن يؤدي ذلك إلى التعبئة الزائدة للراقود، مما يمكن أن يسبب حروق خطيرة و/ أو إصابات جسدية و/ أو اندلاع حريق و/ أو تلف الملكية.


إذا كانت درجة حرارة الدهن أكثر من 420 درجة فهرنهايت (216 درجة مئوية)، قم بإيقاف تشغيل الجهاز على الفور من قاطع الدائرة الكهربائية واطلب إصلاح المقلاة. إذا تخطت درجة حرارة الزيت نقطة الوميض الخاصة به، يندلع الحريق ويتسبب في حروق خطيرة و/ أو تلف الملكية.

5-3. التشغيل الأساسي

مقلاة Evolution Elite متاحة في طرازات غير تلقائية الرفع وأخرى تلقائية الرفع. تسمح أنظمة التحكم في الرفع التلقائي بخفض السلال تلقائياً في الدهن في بداية دورة الطهي، ورفعها من الدهن في نهاية الدورة.


1. بمجرد الخروج من دورة الذوبان، تومض LOW TEMP (درجة الحرارة منخفضة) حتى يتم الوصول إلى نقطة ضبط درجة الحرارة. وبمجرد الوصول إلى نقطة ضبط درجة الحرارة، يتم عرض اسم المنتج على الشاشة، مثال: FRY، ويمكن الآن وضع المنتج في الزيت.
 2. اضغط زر المؤقت [1] أو [2]. (المقلاة المزودة بآلية الرفع التلقائي، يتم خفض السلة في الدهن تلقائياً).
 3. تعرض الشاشة اسم المنتج الجاري طهيه (مثال: "FRY") ويبدأ المؤقت في العد التنازلي.
 4. عندما تكتمل دورة الطهي، يصدر الجهاز صوت تنبيه وتظهر "DONE" "تم" على الشاشة.
 5. اضغط زر المؤقت تحت "DONE" "تم" لإيقاف صوت التنبيه، وارفع السلة من الرافود. (المقلاة المزودة بآلية الرفع التلقائي، يتم رفع السلة من الدهن تلقائياً).
 6. في حالة برمجة مؤقت الجودة (وقت الحفظ)، يبدأ وقت الحفظ تلقائياً عندما يضغط المستخدم زر المؤقت لإنهاء دورة الطهي. أثناء العد التنازلي لمؤقت الجودة، تعرض الشاشة اختصار اسم المنتج المكون من ثلاثة رموز متبوعاً باختصار "Qn"، حيث تشير "n" إلى عدد الدقائق المتبقية، مثال: "Q5" / "FRY" / "Q5" / "FRY" / "Q4" / "FRY" ... إلخ.
- عند انتهاء العد التنازلي للمؤقت، يصدر الجهاز صوت صفارة وتعرض الشاشة "QUAL" متبوعاً باسم المنتج المكون من ثلاثة رموز: "FRY" / "QUAL" / "FRY". اضغط زر المؤقت لإلغاء المؤقت.

NOTICE

لإيقاف دورة الطهي في أي وقت، اضغط مع الاستمرار على زر المؤقت  أو



بمجرد أن تتم البرمجة، يساعد وضع السكون في توفير تكاليف الزيت والمرافق عن طريق خفض نقطة ضبط الزيت عندما لا يكون الرافود مستخدماً. لتنشيط وضع السكون، اضغط زر [0]، أو يمكن البرمجة للتنشيط تلقائياً بعد "X" دقائق للسكون على الرافود.

يحفظ الزيت على درجة حرارة أقل حتى يتم الضغط على زر ، ثم يتم تسخين الزيت إلى درجة حرارة الطهي. انظر أوضاع البرنامج الخاص، SP-7 و SP-7A و SP-7B و SP-7C.

6-3. وضع السكون

7-3. OIL GUARDIAN™ (التعبئة التلقائية)

أثناء التشغيل العادي، يراقب نظام التحكم مستوى الزيت في الراقود تلقائيًا. إذا استشعر نظام التحكم أن مستوى الزيت منخفض جدًا، تضخ الوحدة الزيت تلقائيًا من JIB إلى الراقود لتثبيت الزيت على مستوى ملائم.

التعبئة اليدوية

إذا كان مستوى الزيت منخفض قليلًا أيضًا، يمكن إضافة الزيت إلى الراقود في أي وقت من JIB لزيادة مستوى الزيت إلى مستوى ملائم باستخدام الخطوات التالية. هذا الإجراء يجب ألا يستخدم إذا كنت تريد تعبئة راقود فارغ.

1. اضغط مع الاستمرار على **F** (أي واحد من الراقودات الكاملة) حتى تظهر **"*FILTER MENU*"**، بالإضافة إلى **"EXPRESS FILTER.1"**.


2. اضغط ▶ 5 مرات حتى تظهر **"FILL FROM JIB.6"** على الشاشة.

3. اضغط زر √، وسيتم عرض **"X=DONE"** **"√=PUMP"** **"FILL VAT"**.

4. اضغط مع الاستمرار زر √، وستعرض الشاشة **"FILLING"** ويتم ضخ الزيت من JIB إلى الراقود.

5. وبمجرد امتلاء الراقود، قم بتحرير زر √، وسيتم عرض **"FILL VAT"** **"X=DONE"** **"√=PUMP"**. اضغط زر X مرتين للعودة إلى التشغيل العادي.

عند اختيار أحد المنتجات، إذا ظهرت **"XXX XXX"** على الشاشة، يشير ذلك إلى أن نقطة ضبط درجة الحرارة ليست صحيحة بالنسبة لهذا المنتج. لتغيير نقطة ضبط درجة الحرارة بالنسبة للمنتج المطلوب:

1. اضغط زر المنتج، مثل: **(FRY)** .

2. تعرض الشاشة **"XXX XXX"**.

3. اضغط مع الاستمرار زر المؤقت  أو  لمدة 5 ثوان، بعدئذ يتم عرض **"FRY"** على الشاشة.

4. اترك الزيت حتى تصل درجة حرارته إلى نقطة ضبط درجة الحرارة قبل وضع المنتج به.

1. تعرض شاشة التحكم **"JIB"** **"JIB IS LOW"** ومنخفض، ويصدر الجهاز صوت تنبيه.

2. افتح الباب الأيمن، وانزع JIB (الوعاء في العلبة) من الوحدة، وانزع الغطاء من أعلى JIB، وتخلص من JIB الفارغ واستبدله بأخر ممتلئ. شكل 1.

NOTICE

الطراز EEG-141 (فتحة واحدة) انظر القسم التالي.

8-3. اختيار منتج له نقطة ضبط مختلفة

9-3. استبدال JIB (الوعاء في العلبة)



شكل 1

**10-3. خزان الزيت بالنسبة
للطراز EEG-141**

تعبئة خزان الزيت

1. تعرض شاشة التحكم "JIB" "JIB IS LOW" منخفض" ويصدر الجهاز صوت تنبيه.

2. افتح الباب واسحب الخزان إلى الأمام وقم بإزالة غطاء الخزان. شكل 1.



شكل 1

3. ضع غطاء الخزان على الدعامة الموجودة على الباب. شكل 2.



شكل 2

4. صب الزيت في الخزان حتى خطوط التعبئة [13 رطل (6.12 كجم)]، ثم استبدل الغطاء وادفع الخزان لإعادته مرة أخرى إلى مكانه. شكل 3.

إزالة/تنظيف الخزان

1. افتح الباب واسحب الخزان إلى الأمام.

2. قم بزلق الخزان إلى اليسار وارفعه من المقلاة. شكل 4.

3. نظف الخزان في الحوض بالماء والصابون.



شكل 3

NOTICE

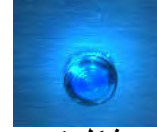
قبل إعادة الخزان إلى مكانه، قم بتزييت موانع التسرب الحلقية (أدناه) الواقعة على أنبوب المرشح باستخدام الزيت البارد. افحص موانع التسرب الحلقية للكشف عن أي تمزقات أو تشققات واستبدالها عند الضرورة. لاستبدال موانع التسرب الحلقية، استخدام مفك مسامير لولبية صغير بسن مفلطح، وادخله تحت موانع التسرب الحلقية واخرجه من طرف الأنبوب. انظر أدناه.



شكل 4

11-3. SMARTFILTER EXPRESS™

1 أثناء التشغيل العادي وبعد عدد معين من دورات الطهي، تضيء Filter Beacon™ في الجانب الأمامي من المقلاة (شكل 1) وتعرض شاشة التحكم "YES NO" "FLTR NOW?" "نعم لا"، بشكل دوري. في حال الضغط على X لاختيار NO (لا)، تستأنف المقلاة التشغيل العادي ويقترح نظام التحكم المرشح فيما بعد.



شكل 1

2. افحص حوض المرشح: إذا لم يكن حوض صرف المرشح أو الغطاء في مكانه، تعرض الشاشة "CHK PAN". تأكد من أن أنبوب المرشح موصل بإحكام، ومن أن حوض صرف المرشح على أبعد مسافة ممكنة في الخلف تحت المقلاة وأن غطاء حوض المرشح في مكانه.



شكل 2

3. اضغط زر √ لاختيار YES (نعم) وستعرض الشاشة "SKIM VAT"، ثم تليها "CONFIRM" "تأكيد" "YES NO" "نعم لا". قم بقتد الراقود، واضط زر √ لاختيار YES (نعم) وستعرض الشاشة "OPEN DRAIN". انزع قرص الصرف (شكل 2)، وستعرض الشاشة "DRAINING" ويتم صرف الزيت من الراقود.



لتجنب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد، قم بصرف محتويات راقود واحد فقط في كل مرة. يستوعب حوض الصرف راقود واحد كامل أو راقودين مقسمين من الزيت. يمكن أن يتسبب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد في جعل الأرضيات زلقة، مما يمكن أن يسبب الإصابة الجسدية.



إذا لم تكن ترغب في الذوبان، اضغط ①، ستعرض الشاشة "STOPPED" "تم الإيقاف تليها" "CONTINUE FILTER" "متابعة الترشيح" "YES NO" "نعم لا". اضغط زر X، ستعرض الشاشة "QUIT FILTER" "خروج من الترشيح" "YES NO" "نعم لا"، واضط زر √ ليتم إلغاء المرشح الذكي وينطفئ الضوء الأزرق وتعود أنظمة التحكم إلى التشغيل العادي. ستقترح أنظمة التحكم إجراء الترشيح بعد عدة دورات طهي إضافية.



شكل 3

في حال انسداد نظام الصرف برواسب الطعام، ستعرض الشاشة "VAT EMPTY"، ثم تليها "YES NO" "نعم لا". استخدم فرشاة بيضاء مستقيمة في إزالة الصرف، واضط زر √، ستعرض الشاشة "DRAINING". ستتابع أنظمة التحكم عملية الترشيح.

4. في نهاية دورة الصرف يتم عرض "VAT EMPTY" تليها "YES NO". قم بإجراء الفحص البصري للراقود إذا كان فارغاً واضط زر √، وسيتم عرض "WASHING". وبمجرد اكتمال عملية الترشيح، تعرض الشاشة "CLOSE DRAIN" "غلق الصرف". اضغط أحد أقراص الصرف لغلغ الصرف (شكل 3). تعرض الشاشة "FILLING" "تعبئة" وتتم إعادة تعبئة الراقود بالزيت.

11-3 TMSMARTFILTER EXPRESS (يتبع)

5. بمجرد امتلاء الراقود، تعرض الشاشة "IS POT FILLED?" "هل الوعاء ممتلئ؟". "YES NO" "نعم لا" بشكل دوري. تأكد من أن الراقود ممتلئ ثم اضغط زر √ لاختيار YES (نعم) وسيقوم نظام التحكم بالضغط على "OFF" "إيقاف التشغيل".

6. إذا لم يتم ضخ الزيت مرة أخرى المستوى الملائم في الراقود خلال عملية TMSmartFilter Express، اضغط زر X لاختيار NO (لا) وستعمل المضخة لمدة 30 ثانية أخرى.

7. تعرض الشاشة "IS POT FILLED?" "YES NO" "نعم لا" بشكل دوري. تأكد من أن الراقود ممتلئ ثم اضغط زر √ وستعرض الشاشة ويعود نظام التحكم إلى التشغيل العادي. اضغط زر X وسيتم تشغيل المضخة لمدة 30 ثانية إضافية. أمامك 3 محاولات لتعبئة الراقود.

خطأ في المرشح

8. بعد محاولة ملء الراقود 3 مرات بدون نجاح، تعرض الشاشة "CHANGE* *FILTER* *PAD* CLOGGED?". اضغط زر √ وسيقوم نظام التحكم بإيقاف التشغيل. قم بتغيير حشية المرشح وفقاً للإجراءات الموضحة في قسم تغيير حشية المرشح.

في حال عدم تغيير حشية المرشح، سيتم عرض رسالة التذكير "CHANGE FILTER PAD?" "تغيير حشية المرشح؟" كل 4 دقائق حتى يتم تغيير الحشية.

9. خلال عملية TMSmartFilter Express التالية بعد تركيب حشية مرشح جديدة، إذا لم يمتلئ الراقود بعد 3 محاولات، تعرض الشاشة "FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLE-SHOOTING GUIDE" متبوعة بـ "YES" "نعم". اضغط زر √ وسيقوم نظام التحكم بإيقاف تشغيل الوحدة.

NOTICE

للمساعدة في التأكد من امتلاء الراقود بشكل كامل، قم بتنظيف حوض المرشح مرة واحدة على الأقل في اليوم، وتغيير حشية المرشح مرة واحدة على الأقل في اليوم، والتأكد من امتلاء JIB ومن أن موانع التسرب الحلقية المثبتة على حوض المرشح في حالة جيدة. إذا كان المتجر الخاص بكم يعمل على مدار 24 ساعة في اليوم، قم بتنظيف حوض المرشح وتغيير حشية المرشح مرتين في اليوم.

12-3. الترشيح اليومي

يسمح إجراء الترشيح هذا بالتنظيف الشامل أكثر للراقود ويجب إجراء ذلك مرة واحدة في اليوم. يمكن ترشيح الراقود خلال أي أوقات لعدم استخدام الوحدة في القلي.



لتجنب الإصابة بحروق من الزيت الساخن، استخدم معدات السلامة المعتمدة بما في ذلك منزر وغطاء للوجه وقفازات قبل بدء إجراءات الترشيح.

لتجنب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد أيضًا، قم بصرف محتويات راقود واحد فقط في كل مرة. يستوعب حوض الصرف راقود واحد كامل أو راقودين مقسمين من الزيت. يمكن أن يتسبب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد في جعل الأرضيات زلقة، مما يمكن أن يسبب الإصابة الجسدية.

1. افحص حوض المرشح: يجب استخدام حشية مرشح جديدة على أول مرشح في اليوم، لكن يمكن استخدام نفس حشية المرشح في بقية اليوم، باستثناء بالنسبة لراقودات السمك. بعد ترشيح راقود السمك، تأكد من تغيير حشية المرشح.

تأكد من وضع غطاء حوض المرشح في المكان المخصص له وتثبيت أنبوب صرف المرشح ودفع وتثبيت حوض صرف المرشح في مكانه. إذا لم يتم تثبيت حوض صرف المرشح والغطاء في الأماكن المخصصة لهما، يتم عرض "CHK PAN" "افحص الحوض" على الشاشة.

2. اضغط مع الاستمرار على **F** حتى تعرض الشاشة "EXPRESS.1 FILTER?" بالنسبة لوحدة الراقود المقسمة، استخدم زر **F** الأيسر مع الراقود الأيسر وزر **F** الأيمن مع الراقود الأيمن.

3. اضغط زر ▶ وستعرض الشاشة "DAILY FILTER.2?"

4. اضغط زر √ لاختيار YES (نعم) وستعرض الشاشة "CONFIRM"، ثم تليها "YES NO" "نعم لا".

5. اضغط زر √ لاختيار YES (نعم) وستعرض الشاشة "OPEN DRAIN". اسحب قرص الصرف (شكل 1)، وستعرض الشاشة "DRAINING" "جار الصرف" ويتم صرف الزيت من الراقود، أو اضغط زر X لاختيار "NO" "لا" وستعود أنظمة التحكم إلى التشغيل العادي.

6. وبمجرد صرف الزيت من الراقود، قم بإزالة السلة منه. شكل 2.



استخدم أقمشة واقية عند رفع دعامة السلة. يمكن أن تكون الدعامة ساخنة وقد تسبب الحروق.



شكل 1



شكل 2

7. قم بالفرك أو المس بفرشاة على جوانب وقاع الراقود. انتبه حتى لا تتسبب في تلف مجسات الاستشعار.

12-3. الترشيح اليومي (يتبع)

CAUTION

لا تستخدم الصوف (الليف) الفولاذي أو المنظفات الكاشطة الأخرى أو أي منظفات/مطهرات تحتوي على مواد الكلور أو البرومين أو اليود أو الأمونيا الكيماوية. لأنها يمكن أن تتسبب في تدهور مادة الصلب الذي لا يصدأ وتقلل عمر الوحدة.

لا تستخدم تيار ماء قوي (رشاش ماء مضغوط) في تنظيف الوحدة، وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف المكونات.

8. بمجرد تنظيف الراقود، تظهر "SCRUB VAT COMPLETE؟" "اكتمل فرك الراقود؟" "YES NO" "نعم لا" على الشاشة. اضغط زر √ لاختيار YES (نعم) وستعرض الشاشة "WASH VAT" "غسيل الراقود" "YES NO" "نعم لا".

9. اضغط زر √ وستعرض الشاشة "WASHING" "جار الغسيل" ويدور الزيت عبر الراقود ليضع دقائق. عندما تكتمل دورة الغسيل، تعرض الشاشة "WASH AGAIN؟" "إعادة الغسيل؟" "YES NO" "نعم لا".

NOTICE

خطوة الغسيل للمرشح الأول على حشية المرشح الجديدة تستمر لمدة 45 ثانية إضافية "لتهيئة" الحشية.

10. اضغط زر √ لاختيار "YES" "نعم" إذا كانت هناك حاجة إلى الغسيل مرة أخرى، أو اضغط زر X لاختيار "NO" "لا" وستعرض الشاشة "CLOSE DRAIN" "غلق الصرف". اضغط على قرص الصرف لغلق الصرف (شكل 3)، وستعرض الشاشة "RINSING" "جار الشطف" وتتم تعبئة الراقود بالزيت.



شكل 3

11. بمجرد امتلاء الراقود، تظهر "OPEN DRAIN" "فتح الصرف" على الشاشة. اسحب قرص الصرف لفتح الصرف (شكل 4) وستعرض الشاشة "RINSING" "جار الشطف". عند اكتمال الشطف، ستعرض الشاشة "RINSE AGAIN؟" "إعادة الشطف؟" "YES NO" "نعم لا".



شكل 4

12. اضغط زر √ لاختيار "YES" "نعم" إذا كانت هناك حاجة إلى إعادة الشطف، أو اضغط زر X لاختيار "NO" "لا". ستعرض الشاشة "POLISH؟" "صقل؟" "YES" "نعم".

13. اضغط زر √ لاختيار "YES" "نعم" وسيتم "صقل" الزيت عن طريق تدويره عبر نظام الترشيح. تعرض الشاشة "X=STOP 5:00". وعند الحاجة، اضغط زر X لإيقاف عملية الصقل، أو سيستمر صقل الزيت لمدة 5 دقائق.

14. بمجرد الانتهاء من صقل الزيت، تعرض الشاشة "FILL VAT؟" "تعبئة الراقود؟" "YES" "نعم". اضغط زر √ وستعرض الشاشة "CLOSE DRAIN" "غلق الصرف". اضغط على قرص الصرف لغلق الصرف (شكل 3)، وستعرض الشاشة "FILLING" "قيد التعبئة" وتتم إعادة تعبئة الراقود فيما بعد بالزيت.

12-3. الترشيح اليومي (يتبع)

15. بمجرد الامتلاء، تعرض الشاشة ” IS POT FILLED “؟ ” هل امتلاء الوعاء؟ “ ” YES NO “ ” نعم لا “ . اضغط زر √ لاختيار ” YES “ ” نعم “ وستعود المقلاة إلى التشغيل العادي.

في حال الضغط على زر X ، ستعرض الشاشة ” FILLING “ ” جار التعبئة “. يمكنك محاولة تعبئة الراقود 4 مرات وبعدئذ سيعرض نظام التحكم ” ADD QUIT “ ” إنهاء الإضافة “. اضغط زر √ وستعمل مضخة JIB لمدة 60 ثانية، حيث تتم تعبئة الراقود من JIB. اضغط زر X وستعود شاشات التحكم إلى التشغيل العادي.



13-3. تفريغ الراقود من الزيت باستخدام وشيعة تفريغ الزيت الاختيارية

تقل نقطة وميض الزيت مع الاستخدام لفترات طويلة. قم بتفريغ الزيت إذا ظهرت عليه علامات انبعاث الدخان أو الترغي بشكل زائد. يمكن أن يؤدي ذلك إلى حروق خطيرة و/أو إصابة جسدية و/أو اندلاع حريق و/أو تلف الملكية.

1. افتح الباب وقم بالرفع على أداة إيقاف حوض الصرف واسحب مجموعة حوض الصرف إلى الخارج، باستخدام مقبض حوض الصرف. الأشكال 1 و2.

2. اضغط مع الاستمرار على زر **F** (أي واحد من الاثنين) حتى تعرض الشاشة ” *FILTER MENU* “، بالإضافة إلى ” 1-EXPRESS FILTER “.

3. اضغط زر ► وجره مرتين حتى تعرض الشاشة ” 3-DISPOSE “. اضغط زر √ وستعرض الشاشة ” DISPOSE “؟ ” إزالة؟ “ ” YES NO “ ” نعم لا “.

4. اضغط زر √ وستعرض الشاشة ” IS DISPOSAL UNIT IN PLACE “ ” هل وحدة الإزالة في مكانها “ ” YES NO “ ” نعم لا “.

5. بعد درجة وشيعة التفريغ لإدخالها بالمكان المخصص لها (شكل 3)، اضغط زر وستعرض الشاشة ” OPEN DRAIN “ ” فتح الصرف “. اسحب قرص الصرف لفتح الصرف وستعرض الشاشة ” DRAINING “ ” جار الصرف “. الآن يتم صرف الزيت من الراقود إلى الوشيعة.

6. تعرض الشاشة ” VAT EMPTY “ ” الراقود فارغ “ ” YES NO “ ” نعم لا “. تحقق من أن الراقود أصبح فارغاً، واضغط زر √.

7. تعرض الشاشة ” CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES “ ” تمت إزالة الزيت من خطوط الزيت “ ” PUMP= √ “ ” ضخ “ ” X= “ ” DONE = تم “. اضغط مع الاستمرار زر √ لوضع ثوان لإزالة الزيت من الخطوط. وبمجرد الإزالة، اضغط زر X.



شكل 1



شكل 2



شكل 3

8. تعرض الشاشة ” CLN VAT COMPLETE “ ” اكتمل تنظيف الراقود “
 ” YES NO “ ” نعم لا “ . وبمجرد أن يتم تنظيف الراقود، اضغط زر √
 وستعرض الشاشة ” CLOSE DRAIN “ ” غلق الصرف “ . اضغط على
 قرص الصرف .

9. تعرض الشاشة ” MANUAL FILL VAT “ ” تعبئة الراقود يدويًا “، تليها
 ” IS POT FILLED “ ” هل الوعاء ممتلئ؟ “، بالإضافة إلى ” YES NO “
 ” نعم لا “ . قم بتعبئة الراقود حتى خط المؤشر السفلي على الجانب الخلفي من
 الراقود. راجع تعليمات التعبئة أو إضافة الزيت في قسم 3-3.

اضغط زر √ وستعود المقلاة إلى التشغيل العادي.

10. قم بإزالة وشيعة التفريغ من أسفل المقلاة واستبدلها بمجموعة حوض المرشح.

1. صل وصلة الفصل السريع الأنتى المثبتة بالخرطوم في الجانب الخلفي من
 المقلاة بوصلة الفصل السريع الذكر المناسبة في الحائط. وبمجرد التثبيت،
 يمكن أن يبقى الخرطوم متصلًا ما لم يتم تحريك المقلاة. الأشكال 1 و2.

NOTICE

إذا ظهرت ” BULK OIL DISPOSE “ ” التخلص من الزيت السائب؟ “
 على الشاشة في وضع البرنامج الخاص أو وضع الإعداد، يجب اختيار ”
 YES “ ” نعم “ حتى يعمل نظام التخلص من الزيت السائب. كما يمكن إضافة
 خطوة رمز كلمة المرور (1، 2، 3) في البرمجة الخاصة، SP-27.

2. اضغط مع الاستمرار على **F** (الأيمن أو الأيسر بالنسبة للراقودات المقسمة)
 حتى تظهر ” *FILTER MENU* “، و ” EXPRESS FILTER.1 “.

3. اضغط زر ► وحرره مرتين حتى تعرض الشاشة ” DISPOSE.3 “
 اضغط زر √ وستعرض الشاشة ” DISPOSE “ ” إزالة؟ “ ” YES NO “
 ” نعم لا “، أو ادخل الرمز 1، 2، 3، إذا كانت SP-27 مضبوطة على ” YES
 “ ” نعم “.

4. اضغط زر √، وسيتم عرض ” DRAIN VAT? YES NO “ تفريغ
 الراقود؟ نعم لا “ على الشاشة. اضغط زر X إذا كان حوض الصرف يحتوي
 على زيت. تخطى إلى الخطوة 9.

5. اضغط زر √ وستعرض الشاشة ” OPEN DRAIN “ ” فتح الصرف “.
 اسحب قرص الصرف لفتح الصرف وستعرض الشاشة ” DRAINING “
 جار الصرف “ . يتم صرف الزيت من الراقود إلى حوض الصرف.

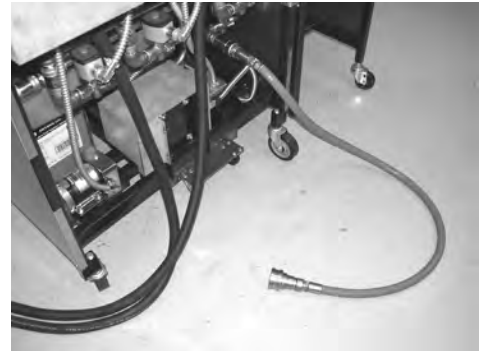
6. تعرض الشاشة ” VAT EMPTY “ ” الراقود فارغ “ ” YES NO “ ” نعم لا “.
 تحقق من أن الراقود أصبح فارغًا، واضغط زر √.

7. تعرض الشاشة ” CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES “
 ” تمت إزالة الزيت من خطوط الزيت “ ” PUMP= √ “ ” ضخ “ ” X= “
 ” DONE = تم “ . اضغط مع الاستمرار زر √ لبضع ثوان لإزالة الزيت
 من الخطوط. وبمجرد الإزالة، اضغط زر X.

13-3. تفريغ الراقود من الزيت باستخدام وشيعة تفريغ الزيت الاختيارية (يتبع)

14-3. تفريغ الزيت من الراقود باستخدام

نظام التخلص من الزيت السائب الاختياري



شكل 1



شكل 2

8. تعرض الشاشة ” CLN VAT COMPLETE “ ”اكتمل تنظيف الراقود“ ” YES NO “ ”نعم لا“. وبمجرد أن يتم تنظيف الراقود، اضغط زر √.

9. تعرض الشاشة ”DISPOSE“ ”إزالة“، ثم ”PUMP=√“ ”√ = ضخ“ ” X “ ”X=DONE = تم“. اضغط زر √.

10. تعرض الشاشة ”...DISPOSING“ ”جار الإزالة...“ ” X “ ”X=STOP“ = إيقاف“ ويتم ضخ الزيت من حوض الصرف إلى وعاء الزيت السائب. عند الانتهاء من ضخ كل الزيت من الحوض، اضغط زر X (إيقاف).

11. تعرض الشاشة ”DISPOSE“ ”إزالة“، ثم ”PUMP=√“ ”√ = ضخ“ ” X “ ”X=DONE = تم“. اضغط زر X، وستعرض الشاشة ”CLOSE“ ”DRAIN“ ”غلق الصرف“. غلق الصرف.

12. تعرض الشاشة ” MANUAL FILL VAT “ ”تعبئة الراقود يدويًا“ (أو ”FILL VAT FROM BULK“ ”تعبئة الراقود من وعاء الزيت السائب“ إن كان مزودًا)، تليها ” IS POT FILLED “ ”هل الوعاء ممتلئ؟“، بالإضافة إلى ” YES NO “ ”نعم لا“. قم بتعبئة الراقود حتى خط المؤشر السفلي على الجانب الخلفي من الراقود. راجع تعليمات التعبئة أو إضافة الزيت في قسم 3-3.

اضغط زر √ وستعود المقلاة إلى التشغيل العادي.

للتأكد من الأداء الجيد لضخ الزيت، يجب تغيير حشية (أو ورقة) المرشح مرة واحدة في اليوم على الأقل. ومع ذلك، بالنسبة للمتاجر التي تعمل على مدار 24 ساعة في اليوم، يجب تغيير الحشية مرتين في اليوم.

NOTICE

في حال عدم تغيير حشية المرشح، تعرض الشاشة رسالة التذكير ”CHANGE PAD“ ”تغيير الحشية“. اضغط زر √ لإلغاء الرسالة، لكنها ستعاود الظهور كل 4 دقائق حتى يتم تغيير حشية المرشح.

1. تأكد من ضبط مفتاح التشغيل الرئيسي على وضع ON (تشغيل).

2. افتح الباب وقم بالرفع على أداة إيقاف حوض الصرف واسحب مجموعة حوض الصرف إلى الخارج، باستخدام مقبض حوض الصرف. الأشكال 1 و2.



يمكن أن يكون هذا الحوض ساخنًا! استخدم أقمشة أو قفازات واقية حتى لا تتعرض لحروق شديدة.

في حال تحريك حوض المرشح بينما يكون ممتلئًا بالزيت، احترس من التطاير حتى لا تتعرض للحروق.

14-3 تفريغ الزيت من الراقود باستخدام نظام التخلص من الزيت السائب الاختياري (يتبع)

15-3 تغيير حشية المرشح



شكل 1



شكل 2

3-15. تغيير حشية المرشح (يتبع)

3. ارفع غطاء الحوض من حوض الصرف. شكل 3.



شكل 3

4. ارفع سلة فتات الطعام من حوض الصرف. امسح سلة فتات الطعام لتنظيفها من الزيت وفتات الطعام. نظف سلة فتات الطعام بالصابون والماء، ثم اشطفها جيدًا بالماء الساخن. شكل 4.



شكل 4

5. قم بإزالة حلقة احتجاز حشية المرشح ونظف جيدًا بالماء والصابون. اشطفها جيدًا بالماء الساخن. شكل 5.



شكل 5

6. اسحب حشية المرشح من الحوض وتخلص منها. شكل 6.



شكل 6

15-3. تغيير حشية المرشح (يتبع)

7. قم بإزالة المصفاة السفلية من الحوض ونظف جيّدًا بالماء والصابون. اشطفها جيّدًا بالماء الساخن. شكل 7.



شكل 7

8. امسح حوض الصرف لتنظيفه من الزيت وفتات الطعام. نظف حوض الصرف بالصابون والماء، ثم اشطفها جيّدًا بالماء الساخن. شكل 8.

NOTICE

تأكد من أن حوض الصرف والمصفاة السفلية ومصيدة فتات الطعام وحلقة الاحتجاز جافة تمامًا قبل وضع حشية المرشح في الحوض لأن الماء سيتسبب في إذابة حشية المرشح.



شكل 8

9. أعد التجميع بترتيب عكسي، مع وضع المصفاة السفلية في حوض المرشح أولاً، ثم تليها حشية المرشح وحلقة الاحتجاز ومصيدة فتات الطعام.

10. ادفع مجموعة حوض المرشح لإعادتها تحت المقلاة، مع التأكد من تثبيت أنبوب المرشح الواقع على الحوض بشكل جيد بأداة التثبيت تحت المقلاة.



شكل 9

11. تأكد من أن أداة إيقاف حوض الصرف مثبتة والمقلاة أصبحت جاهزة للتشغيل العادي. شكل 10.



شكل 10

يجب نزع وتنظيف سنادة السلة الواقعة على الغطاء الخلفي للمقلاة بانتظام.

16-3. نزع وتنظيف سنادة السلة



ارتدي قفازات واقية عند إزالة سنادة السلة. يمكن أن تكون سنادة السلة ساخنة وقد تسبب الحروق.

1. امسك سنادة السلة بكلتا يديك، وارفعها مع سحب مسامير التثبيت.

2. اغسل السنادة في الحوض بالماء والصابون. جففها جيدًا.

3. نظف المنطقة الواقعة خلف سنادة السلة ثم أعد تركيبها.



17-3. وضع التنظيف

يجب أن يكون حوض صرف المرشح على أبعد مسافة ممكنة في الخلف تحت المقلاة، وأن يكون الغطاء مثبتًا. تأكد من تثبيت حوض صرف المرشح في مكانه ومن أن فتحة الغطاء في محاذاة فتحة الصرف قبل فتح الصرف. إذا لم تلتزم بهذه التعليمات فيمكن أن يتسبب ذلك في تطاير الدهن وربما تتعرض لإصابة جسدية.

لا يوصى بتحريك المقلاة أو حوض صرف المرشح إذا كانت تحتوي على دهن ساخن. يمكن أن يتطاير الدهن الساخن ويسبب حروقًا خطيرة.

احرص دائمًا على ارتداء مضادة لتطاير المواد الكيميائية أو غطاء للوجه وقفازات مطاطية واقية عند تنظيف وعاء القلي لأن محلول التنظيف يحتوي على مستوى عالٍ من القلوية. تجنب التطاير أو ملامسة المحلول للعينين أو الجلد بأي طريقة أخرى. يمكن أن يسبب ذلك حروقًا خطيرة. اقرأ التعليمات الموضحة على عبوة المنظف بعناية. في حالة ملامسة المحلول لعينيك، اشطفهما جيدًا بالماء البارد واستشر الطبيب على الفور.

ولتجنب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد أيضًا، قم بصرف محتويات راقود واحد فقط في كل مرة. يستوعب حوض الصرف راقود واحد كامل أو راقودين مقسمين من الزيت. يمكن أن يتسبب امتلاء حوض الصرف بشكل زائد في جعل الأرضيات زلقة، مما يمكن أن يسبب الإصابة الجسدية.

1. قم بتغطية الراقودات المجاورة لتجنب تلوث الزيت بشكل غير مقصود بمحلول التنظيف.



لا تقم بطهي المنتج في راقود مجاور عندما يكون وضع التنظيف في تقدم لتجنب التسبب في تلوث الزيت أو المنتج أو كليهما.



17-3. وضع التنظيف (يتبع)

2. اضغط مع الاستمرار زر **F** حتى تعرض الشاشة "EXPRESS.1 FILTER?". بالنسبة لوحدة الراقود المقسمة، استخدم زر **F** الأيسر مع الراقود الأيسر وزر **F** الأيمن مع الراقود الأيمن.
3. اضغط زر **▶** وحرره عدة مرات حتى تعرض الشاشة "CLEAN-OUT" "تنظيف".
4. اضغط زر **√** وستعرض الشاشة "OIL RMVD" "تمت إزالة الزيت" "YES NO" "نعم لا".
5. إذا كان قد تمت إزالة الزيت بالفعل، اضغط زر **√** وسيقوم نظام التحكم بالتخطي لأسفل إلى خطوة "Solution Added?" "هل تمت إضافة المحلول?".

وإذا كان الراقود لا يزال يحتوي على زيت، اضغط زر **X** وستعرض الشاشة "DISPOSE?" "إزالة؟" "YES NO" "نعم لا". اضغط زر **√** للتخلص من الزيت، أو اضغط زر **X** للخروج من وضع التنظيف. تعرض الشاشة "IS DISPOSAL UNIT IN PLACE" "هل وحدة الإزالة في مكانها" "YES NO" "نعم لا". في حال اختيار "NO" "لا"، تعرض الشاشة "INSERT DISPOSAL UNIT" "ادخل وحدة إزالة". وبمجرد وضع وحدة الإزالة في مكانها، اضغط زر **√** لاختيار "YES" "نعم"، وستعرض الشاشة "OPEN DRAIN" "فتح الصرف" وفتح الصرف، وستعرض الشاشة "DRAINING" "جار الصرف" ويتم صرف الزيت من الراقود. تعرض الشاشة "VAT EMTY" "الراقود فارغ"، "YES NO" "نعم لا". اضغط زر **√** عندما تكون جاهزاً، وستعرض الشاشة "CLOSE DRAIN" "غلق الصرف".

أنظمة الزيت السائب فقط! تعرض الشاشة "CHK PAN" "افحص الحوض" إذا كان حوض صرف المرشح مفقوداً. وبمجرد تثبيت الحوض في مكانه، تعرض الشاشة "OPEN DRAIN" "فتح الصرف". اسحب قرص الصرف إلى الخارج وستعرض الشاشة "DRAINING" "جار الصرف" ويتم صرف الزيت من الراقود. بعدئذ تعرض الشاشة "PUMP=√" "ضخ" "X" "X=DONE" "تم". اضغط زر **√** وستعرض الشاشة "DIS-POSING" "جار الإزالة" ويتم ضخ الزيت من حوض الصرف. وبمجرد تفريغ الحوض، اضغط زر **X** مرتين وقم بغلق الصرف.

6. تعرض الشاشة "SOLUTION ADDED?" "هل تمت إضافة المحلول؟" "YES NO" "نعم لا". املا الراقود بالماء الساخن حتى 1 بوصة (25 ملم) أعلى خط التعبئة العلوي، وأضف 4 أونصة (0.12 لتر) من منظفات المقلاة المفتوحة، واخلط جيداً. اضغط زر **√** وستعرض الشاشة "START CLEAN" "بدء التنظيف" "YES NO" "نعم لا".

7. اضغط زر **√** وستعرض الشاشة "CLEANING" "جار التنظيف" وموقت عد تنازلي. يتم تنظيم الحرارة على 195 درجة فهرنهايت (91 درجة مئوية) بالنسبة لهذه الخطوة لمدة ساعة.

أضف الماء حسب الحاجة خلال عملية التنظيف لتثبيت المحلول على مستوى 1 بوصة (25 ملم) أعلى خط التعبئة العلوي.

لإيقاف دورة التنظيف قبل أن تكتمل، اضغط زر **X** وستعرض الشاشة "QUIT CLEANING" "خروج من التنظيف" "YES NO" "نعم لا". اضغط زر **√** لإلغاء زمن العد التنازلي المتبقي والانتقال إلى خطوات الشطف.

17-3. وضع التنظيف (يتبع)

8. استخدم فرشاة المقلاة المفتوحة (لا تستخدم الصوف (الليف) الفولاذي أبدًا) لكشط السطح الداخلي للراقود. وفي نهاية الساعة، تعرض الشاشة "CLN DONE" "التنظيف تم" وتصدر الوحدة صوت صفارة. اضغط زر √ وستعرض الشاشة "REMOVE SOLUTION FROM VAT" "إزالة المحلول من الراقود".

9. قم بتفريغ حوض صرف المرشح من مكونات الترشيح الداخلية وانقل المكونات إلى الحوض لتنظيفها. أعد حوض صرف المرشح الفارغ والغطاء إلى المقلاة، للتأكد من دفعه بإحكام في المكان المخصص له وتثبيت السقطة جيدًا.

10. اسحب قرص الصرف إلى الخارج ومحتويات راقود الصرف إلى حوض صرف المرشح. قم بإزالة حوض الصرف من الوحدة وتخلص من المحلول المنظف.



لتجنب الإصابة بحروق أثناء صب المحلول الساخن، ارتدي قفازات ومعدات واقية واحرص على تجنب التطاير.

11. قم بإعادة حوض صرف المرشح الفارغ إلى المقلاة واضغط زر √ بعدئذ تعرض الشاشة "VAT EMPTY" "الراقود فارغ" "YES NO" "نعم لا".

12. وبمجرد أن يفرغ الراقود، اضغط زر وستعرض الشاشة "SCRUB VAT COMPLETE" "اكتمل كشط الراقود" "YES NO" "نعم لا". استخدم فرشاة وأداة فرك في تنظيف الراقود، حسب الضرورة.



لا تستخدم الصوف (الليف) الفولاذي أو المنظفات الكاشطة الأخرى أو أي منظفات/مطهرات تحتوي على مواد الكلور أو البرومين أو اليود أو الأمونيا الكيماوية. لأنها يمكن أن تتسبب في تدهور مادة الصلب الذي لا يصدأ وتقلل عمر الوحدة.

لا تستخدم تيار ماء قوي (رشاش ماء مضغوط) في تنظيف الوحدة. وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف المكونات.

13. وبمجرد أن يتم تنظيف الراقود، اضغط زر √ وستعرض الشاشة "RINSE VAT" "شطف الراقود". (إذا لم يتم الفتح، تعرض الشاشة "OPEN DRAIN" "فتح الصرف" لمطابقتك بفتح الصرف).

14. صب الماء النظيف و8 أونصة (0.24 لتر) تقريبًا محلول خل مقطر في الراقود للشطف واترك ماء الشطف ليصرف في حوض الصرف. اشطف 3 مرات على الأقل، لكن انتبه لتجنب التعبئة الزائدة لحوض الصرف. الآن تعرض الشاشة "RINSE COMPLETE" "اكتمل الشطف" "YES NO" "نعم لا".

15. بمجرد شطف الراقود جيدًا، اضغط زر √ وستعرض الشاشة "CLEAR SOLUTION FROM OIL LINES" "إزالة المحلول من خطوط الزيت" "X = √" "X = DONE" "X = PUMP = تم".

3-17. وضع التنظيف (يتبع)

للتأكد من عدم وجود أي بقايا لمحلول التنظيف في خطوط الزيت، اضغط مع الاستمرار زر √ لبضع ثوانٍ. وبمجرد تنظيف الخطوط، اضغط زر X وستعرض الشاشة "VAT DRY؟" "الراقود جاف؟" "YES NO" "نعم لا". اضغط زر √ وستعرض الشاشة "CLOSE DRAIN" "غلق الصرف". اضغط قرص الصرف لغلق الحوض. تعود شاشات التحكم إلى التشغيل العادي.

16. اسحب حوض الصرف من تحت المقلاة وتخلص من الماء المستخدم في الشطف.

17. جفف الراقود جيداً باستخدام منشفة، ثم اضغط زر √. تعود شاشات التحكم إلى التشغيل العادي.

CAUTION

تأكد من جفاف السطح الداخلي للراقود وفتحة صمام الصرف وكل الأجزاء التي تلامس الزيت جيداً.

18. تأكد من غلق الصرف وإعادة مجموعة حوض المرشح، مع حشية المرشح الجديدة، بالمقلاة. املأ الراقود بالزيت وفقاً لتعليمات التعبئة أو إضافة الزيت في قسم 3-3.

لمنع تسرب الزيت، وللحفاظ على استمرارية عملية الترشيح بشكل ملائم، يجب فحص موانع التسرب الحلقية لحوض صرف المرشح للكشف عن أي تمزقات وتشققات كل 3 شهور على الأقل. شكل 1

3-18. فحص/ استبدال موانع التسرب الحلقية لحوض صرف المرشح



شكل 1

1. افتح الباب وقم بالرفع على أداة إيقاف حوض صرف المرشح واسحب مجموعة حوض الصرف إلى الخارج، باستخدام مقبض حوض الصرف. الأشكال 2 و3



شكل 2

WARNING BURN RISK

يمكن أن يكون هذا الحوض ساخناً! استخدم أقمشة أو قفازات واقية حتى لا تتعرض لحروق شديدة.

2. قم بإجراء الفحص البصري على 3 موانع تسرب حلقة على أنبوب حوض صرف المرشح للكشف عن أي تشققات أو كسور واستبدالها حسب الضرورة. شكل 1.



شكل 3




18-3 فحص / استبدال موانع التسرب الحلقية لحوض صرف المرشح (يتبع)

3. لاستبدال مانع التسرب الحلقي، استخدم مفك مسامير لولبية صغير بسن مفلطح، وادخله تحت مانع التسرب الحلقي واخرجه من طرف الأنبوب. ازلق مانع التسرب الحلقي للتنبيت على حز الأنبوب. وقبل دفع حوض صرف المرشح لإعادته إلى المكان المخصص له، قم بتزييت موانع التسرب الحلقية الواقعة على أنبوب المرشح باستخدام زيت بارد جديد. شكل 4.



شكل 4

19-3. إحصائيات زر المعلومات

1. اضغط زر  وسيتم عرض درجة حرارة الزيت الفعلية على الشاشة، بالنسبة لكل راقود.
- نقطة ضبط درجة الحرارة
2. اضغط زر  وسيتم عرض SP على الشاشة، بالإضافة إلى نقطة ضبط درجة الحرارة (المسبقة الضبط) لكل راقود.
- استرداد المعلومات بالنسبة لكل راقود
3. اضغط على  3 مرات وسيتم عرض REC على الشاشة اليسرى ووقت الاسترداد لزيادة درجة الحرارة من 250 درجة فهرنهايت (121 درجة مئوية) إلى 300 درجة فهرنهايت (149 درجة مئوية) على الشاشة اليمنى.
- على سبيل المثال، تعني [REC 5/30] أن استرداد درجة حرارة الزيت من 250 درجة فهرنهايت (121 درجة مئوية) إلى 300 درجة فهرنهايت (149 درجة مئوية) استغرق 5 دقائق و30 ثانية
- | | |
|-----|------|
| REC | 5:30 |
|-----|------|

NOTICE

إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 5 ثوان في أي أوضاع إحصائية، تعود شاشات التحكم إلى وضع التشغيل العادي.

20-3. إحصائيات زر المرشح

دورات الطهي المتبقية قبل الترشيح

1. اضغط زر **F** وحرره وستعرض الشاشة اليسرى "COOKS RE-MAIN" "عمليات الطهي المتبقية" وتعرض الشاشة اليمنى عدد دورات الطهي قبل المرشح التلقائي التالي. على سبيل المثال، تعني

REMA	IN	3	6
------	----	---	---

أنه بعد 3 دورات إضافية على الراقود الأيسر، تسأل أنظمة التحكم المشغل عما إذا كان مستعدًا للترشيح. لكن تكون هناك 6 دورات طهي إضافية متبقية على الراقود الأيمن.

التاريخ والوقت

2. اضغط أحد أزرار **F** مرتين وستعرض الشاشة "FILTERED" "تم الترشيح" متبوعة بالوقت من اليوم وتاريخ آخر مرشح.

3. اضغط أحد أزرار **F** ثلاث مرات وستعرض الشاشات "FLTR PAD" "XX HOURS" للإشارة إلى عدد التي استهلكها المرشح الحالي.

وكما هو الحال بالنسبة لكل أجهزة خدمة الطعام الأخرى، تتطلب مقالة Henny Penny المفتوحة العناية والصيانة الملائمة. الجدول التالي يلخص إجراءات الصيانة المخططة للأداء بواسطة المشغل.

21-3. الجدول الزمني للصيانة الوقائية

التكرار	الإجراء
يوميًا	ترشيح الدهن (القسم 3-11 أو 3-12)
يوميًا	تغيير حشبة المرشح (القسم 3-15)
عند تغيير حشبة المرشح	تزييت موانع التسرب الحلقية لحوض المرشح (القسم 3-18)
عند إزالة الخزان	تزييت موانع التسرب الحلقية لخزان الزيت EEG-141
عندما ينبعث دخان من الزيت أو يترغى بشدة أو عندما يكون مذاق الطعام سيء	تغيير الزيت
في كل مرة عند تغيير الزيت	تنظيف الراقود (القسم 3-17)
كل 3 شهور	فحص موانع التسرب الحلقية لحوض المرشح كل 3 شهور (القسم 3-18)
كل 3 شهور	فحص موانع التسرب الحلقية لخزان EEG-141 (القسم 3-10)
كل 6 شهور	تنظيف المنفاخ وفتحات التهوية (القسم 3-22)

22-3. تنظيف المنافخ وفتحات التهوية

لضمان تشغيل الموقد بشكل ملائم، قم بتنظيف المنافخ وفتحات تهوية المنافخ مرتين في السنة.

1. اضغط زر التشغيل الرئيسي للضبط على OFF (إيقاف التشغيل).
2. انزع قابس السلك الكهربائي وادر مقبض غلق الغاز يميناً لإيقاف تشغيل الغاز، ثم افصل خط الغاز.
3. افصل أداة احتجاز الكبل ثم قم بدرجّة المقلاة من الغطاء إلى أبعد مسافة ممكنة للوصول إلى الجانب الخلفي من المقلاة.



لتجنب الإصابة بحروق، توخى الحذر عند تحريك المقلاة لمنع تطاير زيت الطهي الساخن.

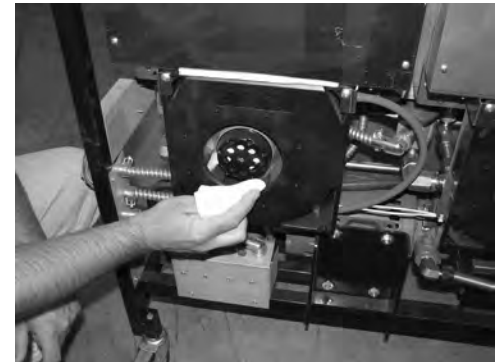
4. استخدم قطعة قماش أو منشفة ورقية في تنظيف فتحات دخول الهواء بالمنفاخ للتأكد من تدفق بشكل كاف إلى المنافخ. شكل 1.
5. باستخدام مفك مسامير لولبية برأس فيليبس، قم بإزالة اللوحة الخلفية السفلى. شكل 2.
6. قم بتنظيف كل فتحة من فتحات المنافخ باستخدام قطعة قماش أو منشفة ورقية. شكل 3.
7. نظف فتحات التهوية الموجودة بداخل اللوحة الخلفية، ثم استبدل اللوحة. شكل 4.
8. أعد تثبيت خط الغاز وأدر مقبض الغلق يساراً لتشغيل الغاز وأعد تثبيت أداة احتجاز الكبل بالمقلاة.
9. أعد تثبيت القابس بالمقبس الكهربائي وقم بدرجّة المقلاة إلى الخلف لإعادتها إلى المكان المخصص لها مرة أخرى.



شكل 1



شكل 2



شكل 3



شكل 4

القسم 4. وضع المعلومات



هذه المعلومات التاريخية يمكن تسجيلها واستخدامها في المساعدة التشغيلية والفنية وتمكنك من عرض التالي:

- 1. E-LOG (سجل الأخطاء)
- 2. LAST LOAD (آخر حمل)
- 3. DAILY STATS (الإحصائيات اليومية)
- 4. OIL STATS (إحصائيات الزيت)
- 5. REVIEW USAGE (عرض الاستخدام)
- 6. INPUTS (المدخلات)
- 7. OUTPUTS (المخرجات)
- 8. OIL TEMP (درجة حرارة الزيت)
- 9. CPU TEMP (درجة حرارة وحدة المعالجة المركزية)
- 10. COMMUNICATION INFO (معلومات الاتصال)
- 11. ANALOG INFO (المعلومات التناظرية)
- 12. ACTIVITY LOG (سجل النشاط)
- 13. OIL LEVELS (مستويات الزيت)
- 14. PUMP VALVE INFO (المعلومات المتعلقة بصمام المضخة)
- 15. AIF INFO (معلومات AIF)



NOTICE

لا نتناول في هذا القسم كل وظائف وضع المعلومات. للتأكد من تشغيل المقلاة بشكل ملائم، يرجى الرجوع إلى شركة Henny Penny قبل تغيير أي من هذه الإعدادات. لمزيد من المعلومات عن هذه الوظائف، اتصل بالدم الفني على رقم 1 937 456 8405 أو 1 800 417 8405.

1-4. تفاصيل وضع المعلومات

1. E-LOG (سجل أكواد الخطأ)
اضغط أزرار  و  في نفس الوقت وستعرض الشاشة "INFO*MODE" وضع المعلومات*، تليها "1. E-LOG".

NOTICE

اضغط  و  للخروج من وضع المعلومات في أي وقت.

اضغط زر ▼ وستعرض الشاشة "A. (date & time) *NOW" أ. (التاريخ والوقت) *الآن*. يشير ذلك إلى الوقت والتاريخ الحاليين.



اضغط زر ▼ وفي حال تسجيل خطأ، تعرض الشاشة "B. (date, time, and error code information)" ب. (معلومات التاريخ والوقت وكود الخطأ). هذا هو آخر كود خطأ تسجله أنظمة التحكم.

اضغط زر ▼ ويمكن أن يتم عرض معلومات كود الخطأ الأحدث التالي.


يمكن تخزين حتى 10 أكواد خطأ (من ب إلى ك) في قسم E-LOG.


1-4. تفاصيل وضع المعلومات (يتبع)

2. **LAST LOAD** (معلومات عن دورات الطهي الحالية)
 اضغط زر ▶ وسيتم عرض "2.2" ، "LAST LOAD". آخر حمل".

اضغط زر المؤقت  أو  بالنسبة للمنتج الذي تريد عرضه وستومض بيانات الطهي ومؤشرات LED.

اضغط زر ▼ لبدء عرض بيانات الطهي.

على سبيل المثال، في حال وميض مؤشر LED الأيسر  ، تعرض الشاشة "PRODUCT FRY L1".

وفي حال وميض مؤشر LED الأيمن  ، تعرض الشاشة "PRODUCT FRY R2".

اضغط زر ▼ لبدء عرض بيانات الطهي.

المثال المعروض على الشاشة:

الوظيفة

المثال المعروض على الشاشة:	الوظيفة
FRY L1 PRODUCT	المنتج (آخر منتج تم طهيه)
STARTED FEB-04 2:25P	وقت بدء آخر دورة طهي خلال اليوم
1:06 ACTUAL TIME	وقت الطهي المنقضي بالفعل (ثواني حقيقية)
1:00 PROG TIME	وقت الطهي المبرمج
350°F MAX TEMP	درجة الحرارة القصوى أثناء دورة الطهي
313°F MIN TEMP	الحد الأدنى لدرجة الحرارة أثناء دورة الطهي
322°F AVG TEMP	متوسط درجة الحرارة أثناء دورة الطهي
45% HEAT ON	تشغيل التسخين (النسبة المئوية) أثناء دورة الطهي
YES ?READY	جاهز؟ (هل كانت المقلاة جاهزة قبل بدء التشغيل؟)
	متى تم إيقاف دورة الطهي: مبكراً بعد دورة طهي كاملة
REM 0:10 QUIT AT OR SEC +6 *DONE*	
1% ACT/PROG	الفرق (%) بين وقت الطهي الفعلي والمبرمج

1-4. تفاصيل وضع المعلومات (يتبع)**3. DAILY STATS** (المعلومات التشغيلية للمقلاة بالنسبة لآخر 7 أيام)

اضغط زر ▶ وسيتم عرض "3.3" "DAILY STATS". الإحصائيات اليومية.

اضغط زر ▼ لبدء عرض بيانات الطهي.

اضغط زر ⓘ الأيمن لعرض البيانات الخاصة بأيام الأسبوع الأخرى.

المثال المعروض على الشاشة**الوظيفة**

----- TUE	APR-30	اليوم الذي تم فيه تسجيل هذه البيانات
3:45 TUE	(L/R) ON HRS	عدد ساعات: دقائق تشغيل المقلاة
4 TUE	(L/R) FILTERED	عدد مرات الترشيح
4 TUE	(L/R) SKIPPED	عدد مرات تخطي الترشيح
4 TUE	(L/R) ADD OIL	عدد مرات إضافة الزيت
0 TUE	(L/R) DISPOSE	عدد مرات تفريغ الزيت
1:45 TUE	(L/R) RECOVERY	وقت استرداد حرارة الزيت
38 TUE	(L/R) TOT CK	إجمالي عدد دورات الطهي في هذا اليوم
2 TUE	QUIT CK	عدد الدورات التي تم إيقافها قبل *DONE* (*تم*)
17 TUE	COOK -1-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 1
9 TUE	COOK -2-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 2
5 TUE	COOK -3-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 3
0 TUE	COOK -4-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 4
0 TUE	COOK -5-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 5
6 TUE	COOK -6-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 6
0 TUE	COOK -7-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 7
0 TUE	COOK -8-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 8
1 TUE	COOK -9-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 9
0 TUE	COOK -0-	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 0

1-4. تفاصيل وضع المعلومات (يتبع)

4. OIL STATS (معلومات عن الزيت المستخدم حاليًا ومتوسط آخر 4 دفعات من الزيت)
اضغط زر ▶ وستعرض الشاشة "4. OIL STATS".

اضغط زر ▼ لبدء عرض بيانات الطهي.

الوظيفة المثال المعروض على الشاشة

الوظيفة	المثال المعروض على الشاشة
تاريخ بداية استخدام الزيت الجديد	MAR-23 L/R) NEW OIL)
عدد أيام استخدام الزيت	DAYS 4 L/R) OIL USE)
عدد مرات الترشيح لهذا الزيت	4 L/R) FILTERED)
عدد مرات تخطي الترشيح	0 L/R) SKIPPED)
عدد دورات الطهي باستخدام هذا الزيت	38 L/R) TOT CK)
متوسط عدد الأيام لكل عملية تغيير للزيت	L/R) AVG DAYS) DAYS 13.8 PER OIL CHANGE
متوسط عدد دورات الطهي لكل عملية تغيير للزيت	L/R) AVG CKS PER) CKS 388 OIL CHANGE

اضغط مع الاستمرار على زر المنتج (من 1 إلى 4) لعرض البيانات المتعلقة بمتوسط عدد الأيام لكل عملية تغيير للزيت ومتوسط عدد دورات الطهي لكل عملية تغيير للزيت من إحدى دفعات الزيت المستخدمة الأربعة السابقة.

1. اضغط زر لعرض بيانات أقدم زيت مستخدم: مثال: الزيت- 4 14 يومًا
2. اضغط زر لعرض بيانات ثالث أقدم زيت مستخدم: مثال: الزيت- 3 12 يومًا
3. اضغط زر لعرض بيانات ثاني أقدم زيت مستخدم: مثال: الزيت- 2 15 يومًا
4. اضغط زر لعرض الدفعة السابقة من الزيت: مثال: الزيت- 1 13 يومًا

REVIEW USAGE .5 (المعلومات المترجمة منذ إعادة ضبط البيانات)
اضغط زر ▶ وستعرض الشاشة "4. REVIEW USAGE".

1-4. تفاصيل وضع المعلومات (يتبع)

اضغط زر ▼ لبدء عرض بيانات الطهي.

المثال المعروض على الشاشة

الوظيفة

APR-19 2011	SINCE	اليوم الذي أعيد فيه ضبط بيانات الاستخدام في السابق
4	(L/R) ON HRS	عدد ساعات تشغيل المعلاة
4	(L/R) FILTERED	عدد مرات الترشيح
0	(L/R) SKIPPED	عدد مرات تخطي الترشيح
4	(L/R) ADD OIL	عدد مرات إضافة الزيت
1	(L/R) DISPOSE	عدد مرات تفريغ الزيت
38	(L/R) TOT CK	إجمالي عدد دورات الطهي
2	QUIT CK	عدد الدورات التي تم إيقافها قبل *DONE* (*تم*)
17	-COOK -1	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 1
9	-COOK -2	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 2
5	-COOK -3	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 3
0	-COOK -4	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 4
0	-COOK -5	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 5
6	-COOK -6	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 6
0	-COOK -7	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 7
0	-COOK -8	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 8
1	-COOK -9	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 9
0	-COOK -0	دورات الطهي بالنسبة للمنتج رقم 0
/ RESET USAGE ENTER CODE -----		إعادة ضبط بيانات الاستخدام: ادخل كود الاستخدام – 1، 2، 3 في هذه الخطوة لضبط كل معلومات الاستخدام على صفر

Model EEG-141, 142, 143, 144



القسم 5. وضع برنامج المنتج

هذا الوضع يسمح لك ببرمجة ما يلي:

- تغيير اسم المنتج
- تعيين زر
- تغيير الأوقات ودرجة الحرارة
- تغيير معرف الطهي
- التنبيهات
- مؤقتات الجودة
- الإدراج في عداد المرشح (عام)
- الترشيح على عدد أحمال X (مختلط)
- تعويض الحمل
- مرجع تعويض الحمل
- تسخين كامل
- معامل الدائرة المطبوعة (PC)

1-5. تعديل إعدادات المنتج

1. اضغط مع الاستمرار زر **P** حتى تعرض الشاشة "PROG"، تليها "ENTER CODE".

2. ادخل الكود 1، 2، 3 (أول 3 أزرار للمنتج). تعرض الشاشة "PROD-UCT" و"PROGRAM"، ثم تليها "SELECT PRODUCT" و"P-1" (مثال: NUG).

تغيير أسماء المنتجات

3. استخدم أزرار ▲ و ▼ للتنقل بين الأربعين (40) منتجًا، أو اضغط زر المنتج المطلوب.

4. اضغط زر ► وسيتم عرض "NAME" على الشاشة اليسرى والمنتج (مثل: NUGGETS) على الشاشة اليمنى.

5. اضغط زر √ وسيومض الحرف الأول من الاسم. اضغط زر المنتج وسيتم تغيير الحرف الواصل إلى الحرف الأول تحت زر المنتج الذي قمت بالضغط عليه. على سبيل المثال، إذا قمت بالضغط على **1**، يتغير الحرف الواصل إلى "A".

اضغط نفس الزر مرة أخرى وسيتم تغيير الحرف الواصل إلى "B". اضغط عليه مرة أخرى وسيتم تغيير الحرف الواصل إلى "C". بمجرد عرض الحرف المطلوب على الشاشة، اضغط زر ► للمتابعة إلى الحرف التالي وكرر الإجراء.

اضغط مع الاستمرار زر X على اليمين للخروج من وضع البرنامج، أو اضغط زر ► للمتابعة إلى "COOK TIME" "وقت الطهي".

تعيين زر

6. اضغط زر ► حتى تعرض الشاشة "ASSIGN BTN"، جنبًا إلى جنب مع المنتج (مثل: NUGGETS). إذا كان هناك زر منتج معين بالفعل بالنسبة لهذا المنتج، سيضيء مؤشر صمام الضوء المزدوج الخاص به. لتعيين أزرار منتج أخرى بالنسبة لهذا المنتج، اضغط مع الاستمرار زر المنتج لمدة 3 ثوانٍ وسيبقى مؤشر صمام الضوء المزدوج هذا مضيئًا. لإزالة أحد المنتجات من الزر، اضغط مع الاستمرار زر المنتج الذي يضيء مؤشر صمام الضوء المزدوج الخاص به وسيطفئ المؤشر.

1-5. تعديل إعدادات المنتج (يتبع)

لتغيير الأوقات ودرجات الحرارة

7. اضغط زر ► حتى تعرض الشاشة "COOK TIME" "وقت الطهي"، ثم استخدم أزرار المنتج، أو أزرار ▲ و ▼، لتغيير الوقت بالدقائق والثواني، إلى 59:59 كحد أقصى.

8. اضغط زر ► وستعرض الشاشة "TEMP" "درجة الحرارة"، جنبًا إلى جنب مع درجة الحرارة المسبقة الضبط على جانب الشاشة الأيمن.

اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير درجة الحرارة. نطاق درجة الحرارة من 190 درجة فهرنهايت (88 درجة مئوية) إلى 375 درجة فهرنهايت (191 درجة مئوية).

تغيير معرف الطهي

9. اضغط زر ► حتى تعرض الشاشة "COOK ID" "معرف الطهي" جنبًا إلى جنب مع معرف المنتج. على سبيل المثال، يستخدم الاختصار NUG كمعرف للناجتس. استخدم أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير المعرف.

التنبيهات (1 و 2)

10. اضغط زر ► حتى تظهر "ALRM 1" في يسار الشاشة، ووقت تنبيه على الشاشة اليمنى. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لضبط التنبيه.

مثال: في حال ضبط دورة الطهي على 3 دقائق، وكان التنبيه الخاص بدورة الطهي سينطلق بعد 30 ثانية، سيتم ضبط "2:30" على الشاشة في هذه الحالة. وعندما يصل العد التنازلي للمؤقت إلى 2:30، ينطلق صوت التنبيه.

بعد ضبط وقت التنبيه، اضغط زر ► وستعرض الشاشة "ALRM 2"، عندئذ يمكن برمجة التنبيه الثاني.

مؤقت الجودة (وقت الحفظ)

11. اضغط زر ► حتى تعرض الشاشة "QUAL TMR" جنبًا إلى جنب مع وقت الحفظ المسبق الضبط. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لضبط وقت الحفظ على إعداد حتى 2 ساعة: 59 دقيقة.

تتبع المرشح العام

إدراج عداد المرشح

12. اضغط زر ► حتى تومض "INCL IN FLTR CNT" على الشاشة جنبًا إلى جنب مع "YES" "نعم" أو "NO" "لا". باستخدام أزرار ▲ و ▼، قم بتغيير الشاشة إلى "YES" "نعم" إذا كان سيتم حساب دورات الطهي لهذا المنتج كجزء من عملية الترشيح الموصى بها. وقم بالضبط على "NO" "لا" إذا لم يكن سيتم إدراجه.

1-5. تعديل إعدادات المنتج (يتبع)

تتبع الترشيح المختلط

الترشيح بعد عدد X من الحمولات

12. ب. اضغط زر ▶ حتى تومض "FILTER AFTER..." "ترشيح بعد..." على يسار الشاشة، ويتم عرض عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى على يمين الشاشة. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير هذه القيمة على إعداد من 0 إلى 99 حملاً. يتطلب ذلك الضبط بالنسبة لكل منتج.

<تعويض الحمل، مرجع تعويض الحمل، التسخين الكامل، معامل الدائرة المطبوعة (PC)>

13. اضغط زر ▶ حتى تعرض الشاشة "LD COMP"، جنباً إلى جنب مع قيمة تعويض الحمل. يضبط ذلك الوقت تلقائياً لحساب حجم ودرجة حرارة حمل الطهي. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير هذه القيمة على إعداد من 0 إلى 20.

14. اضغط زر ▶ حتى تظهر "LCMP REF" على الشاشة جنباً إلى جنب مع متوسط درجة حرارة تعويض الحمل (إذا كان تعويض الحمل مضبوطاً على "___")، ثم تعرض الشاشة "OFF" ولا يمكن برمجة الإعداد). هذا هو متوسط درجة حرارة الطهي بالنسبة لكل منتج. يت تسريع المؤقت على درجات الحرارة الأعلى من هذا الإعداد وإبطاؤه على درجة الحرارة الأقل من هذا الإعداد. اضغط زر المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير هذه القيمة.

15. اضغط زر ▶ حتى تعرض الشاشة "FULL HT" جنباً إلى جنب مع القيمة الكاملة للتسخين بالتواني، مما يعني أنه يتم تشغيل التسخين بمجرد ضغط زر المؤقت، على طول المدة المبرمجة. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير هذه القيمة على إعداد من 0 إلى 90 ثانية.

16. اضغط زر ▶ حتى تعرض الشاشة "PC FACTR" جنباً إلى جنب مع درجة الحرارة النسبية، مما يساعد في تجنب تخطي نقطة ضبط درجة حرارة الزيت. اضغط أزرار المنتج، أو الأزرار ▲ و ▼، لتغيير هذه القيمة على إعداد من 0 إلى 50 درجة.

NOTICE

- استخدم زر ◀ للعودة إلى عناصر القائمة السابقة.
- اضغط زر ▶ عند الانتهاء مع المنتج الحالي، للعودة إلى خطوة "SELECT PRODUCT" "اختر منتج".
- اضغط مع الاستمرار زر **P** للخروج من وضع PRODUCT PROGRAM (برنامج المنتج).

Model EEG-141, 142, 143, 144



القسم 6. المستوى الثاني للبرمجة

- وضع البرنامج الخاص
- ضبط الساعة
- اتصالات البيانات
- التحكم في الحرارة
- الوضع التقني
- الإحصائيات
- التحكم في الترشيح

يستخدم وضع البرنامج الخاص في ضبط البرمجة الأكثر تفصيلاً، مثل:

1-6. وضع البرنامج الخاص

- درجات فهرنهايت أو مئوية SP-1
- اللغة: الإنجليزية والروسية والسويدية (SVENSKT) والألمانية SP-2
- (DEUTSCHE) والبرتغالية والأسبانية (ESPANOL) والفرنسية (FRANCAIS)
- بدء تشغيل النظام (أوضاع الضبط المسبق في المصنع) SP-3
- مستوى الصوت SP-4
- نغمة الصوت SP-5
- تحديد دورة الذوبان 1.LIQUID - (1. سائل) 2.SOLID (2. صلب) SP-6
- تمكين وضع السكن - YES (نعم) أو NO (لا) SP-7
- استخدام "0" لاختيار IDLE (سكون) SP-7A
- عدد دقائق السكن التلقائي SP-7A
- نقطة ضبط درجة الحرارة للسكون SP-7B
- وضع تتبع المرشح (1.MIXED - مختلط) أو (2.GLOBAL - عام) SP-7C
- اقتراح الترشيح على... - 75% إلى 100% (مختلط) SP-8
- هل تم تمكين إغلاق المرشح؟ - YES (نعم) أو NO (لا) (مختلط) SP-8A
- دورات مرشح الرافود الأيسر - من 0 إلى 99 (عام) SP-8B
- دورات مرشح الرافود الأيمن - من 0 إلى 99 (عام) SP-8A
- هل تم تمكين إغلاق المرشح؟ - YES (نعم) أو NO (لا) (عام) SP-8B
- مدة الصقل - X:XX دقيقة:ثانية SP-8C
- وقت التذكير بتغيير الحشية - XX ساعات SP-9
- وقت التنظيف - MIN دقيقة SP-10
- درجة حرارة التنظيف - XXX درجة فهرنهايت أو درجة مئوية SP-11
- IO مستخدم الطهي - بعد انتهاء دورة الطهي، تعرض الشاشة عنصر القائمة السابق أو "..." SP-12
- عدد السلال - (2-BASKETS - 2 سلة) أو (4 BASKETS - 4 سلال) SP-13
- عرض مؤشر الطهي - YES (نعم) أو NO (لا) SP-14
- اللغة الثانية: الإنجليزية والروسية والسويدية (SVENSKT) والألمانية SP-15
- (DEUTSCHE) والبرتغالية والأسبانية (ESPANOL) والفرنسية (FRANCAIS) SP-16
- مستوى الصوت الثاني SP-17
- هل تم تمكين توفير الطاقة؟ - YES (نعم) أو NO (لا) SP-18
- نوع المقلاة - GAS (غاز) أو ELECTRIC (كهربائية) SP-19
- نوع الرافود - SPLIT (مقسم) أو FULL (كامل) SP-19
- هل تم تمكين الرفع التلقائي؟ - NO LIFT (بدون رفع) أو YES LIFT (مع الرفع) SP-20
- الإمداد بالزيت السائب؟ - YES (نعم) أو NO (لا) SP-21
- التخلص من الزيت مباشرة؟ - YES (نعم) أو NO (لا) SP-22
- رقم مسلسل المقلاة SP-24

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

اضغط مع الاستمرار زر **P** لمدة 5 ثوان حتى تعرض الشاشة "LEVEL 2" ثم "SP PROG" و"ENTER CODE".

ادخل الكود 1، 2، 3، وستومض "SP-1 TEMP FORMAT" على الشاشة.

NOTICE

في حال إدخال كود سيء، تصدر الوحدة صوت نغمة وتظهر "BAD CODE" "كود سيء" على الشاشة. انتظر لبضع ثوان حتى تعود شاشات التحكم إلى وضع الطهي وكرر الخطوات أعلاه.

للخروج من وضع البرنامج الخاص في أي وقت، اضغط مع الاستمرار زر **P** لمدة ثانيتين.

درجة فهرنهايت أو درجة مئوية (SP-1)

تومض "SP-1 TEMP"

"FORMAT" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار °F (درجة فهرنهايت) أو °C (درجة مئوية).

NOTICE

• استخدم زر ◀ للعودة إلى عناصر القائمة السابقة

• اضغط زر ▶ عند الانتهاء من خطوة المستوى 2 الحالية

اللغة (SP-2)

اضغط زر ▶ وستومض "SP-2 LANGUAGE" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار اللغة المطلوبة.

بدء تشغيل النظام (SP-3)

اضغط زر ▶ وستومض "SP-3 DO SYSTEM INIT" على الشاشة، جنباً إلى جنب مع "INIT" على الشاشة اليمنى. لإعادة ضبط شاشات التحكم على ضبط المصنع، اضغط مع الاستمرار زر √ وسيقوم نظام التحكم بالعد التنازلي "IN 3" و"IN 2" و"IN 1". وبمجرد أن تعرض الشاشة "-INIT-" و"*DONE*" تم*، تتم إعادة ضبط شاشات التحكم على ضبط المصنع.

مستوى الصوت (SP-4)

اضغط زر ▶ وستومض "SP-4 VOLUME" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لضبط مستوى صوت السماع، حيث 10 هو الحد الأقصى و1 هو الحد الأدنى.

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

نغمة الصوت (SP-5)

اضغط زر ► وستومض "SP-5" و "TONE" على الشاشة اليسرى.
اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لضبط نغمة السماع، حيث
2000 هو الحد الأقصى و50 هو الحد الأدنى.

زيت الطهي السائل أو الصلب المستخدم (SP-6)


اضغط زر ► حتى يتم تمرير "SP-6 MELT CYCLE SELECT"
على الشاشة اليسرى. تعرض الشاشة اليمنى "1.1" "LIQUID. سائل" إذا
لم يكن هناك زيت صلب مستخدم في الراقودات.

وإذا كان الزيت الصلب مستخدمًا، يجب أن تكون الوحدة مجهزة بحيث يمكنها
التعامل مع هذا النوع من الزيت. استخدم أزرار ▲ و ▼ لتغيير الشاشة اليمنى
إلى "2.2" "SOLID. صلب".

تم تمكين وضع السكون (SP-7)

يسمح وضع السكون بالانتقال إلى درجة حرارة منخفضة في حال عدم
الاستخدام. يوفر ذلك في الزيت والمرافق.

اضغط زر ► وستومض "SP-7 IDLE MODE ENABLED?" على
الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES "نعم" أو "NO" "لا".

وعندما يتم عرض "YES" "نعم" على الشاشة، اضغط زر ► وستومض
"SP-7A USE '0' FOR IDLE" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲
أو ▼ لاختيار "YES" "نعم" أو "NO" "لا". وفي حال اختيار "YES"
"نعم"، يمكن برمجة وضع السكون في زر البرنامج .

اضغط زر ► وستومض "SP-7B AUTOIDLE MINUTES" على
الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لضبط الوقت
(من 0 إلى 60 دقيقة) وستبقى المقلاة في وضع السكون قبل أن يتم تمكين
السكون التلقائي.

مثال: "30" تعني أنه إذا لم يتم طهي المنتج في الراقود خلال 30 دقيقة، يقوم
نظام التحكم تلقائيًا بتبريد الزيت حتى يصل إلى نقطة ضبط درجة حرارة
السكون

اضغط زر ► وستومض "SP-7C IDLE SETPT" في الشاشة اليسرى.
اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لضبط درجة حرارة السكون
على إعداد من 200 إلى 375 درجة فهرنهايت (من 93 إلى 191 درجة
مئوية).

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

وضع تتبع المرشح (SP-8)

وضع تتبع المرشح (SP-8)

يرسل نظام تتبع المرشح إشارة إلى المشغل عندما تكون هناك حاجة إلى ترشيح الزيت عن طريق حساب عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى

اضغط زر ► وستومض "SP-8" و"FILTER TRACKING" على الشاشة. استخدم أزرار ▲ و ▼ لاختيار وضع تتبع المرشح "MIXED.1" أو "GLOBAL.2".

NOTICE

كلمة GLOBAL (عام) تعني تحديد نفس عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى بالنسبة لكل المنتجات.

MIXED (مختلط) تعني إمكانية ضبط عدد دورات طهي مختلف بين كل عملية ترشيح والأخرى بالنسبة لكل منتج. يضيف نظام التحكم أعداد الدورات (انظر المثال على اليسار) وعندما تكون الأعداد تساوي 1 أو أكثر، يقترح النظام إجراء الترشيح. مثال: 1 حمل سمك، 2 حمل بطاطس محمرة، حمل دجاج يساوي 1. $1 = 1/4 + 1/8 + 1/8 + 1/2$.

المنتج	عدد دورات الطهي	عدد الدورات
سمك	2	1/2
بطاطا مقلية	8	1/8
دجاج	4	1/4

MIXED (مختلط)

في حال تحديد MIXED (مختلط)، اضغط زر ► وستومض "SP-8A" و"SUGGEST FILTER AT..." على الشاشة اليسرى، ويتم عرض قيمة من 75% إلى 100% على الشاشة اليمنى. اضغط أزرار ▲ و ▼ لتغيير هذه القيمة.

وكلما كانت القيمة أقل، كلما أوصى نظام التحكم بإجراء الترشيح في وقت أقرب. مثال: في حال الضبط على 75%، يقترح نظام التحكم إجراء الترشيح بعد تحقيق 3/4 دورات الطهي المبرمجة، حيث يجب أن تستكمل كل دورات الطهي على 100% قبل أن يقترح نظام التحكم إجراء الترشيح.

اضغط زر ► وستومض "SP-8B" و"LOCKOUT ENABLED" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ و ▼ لاختيار YES (نعم) أو NO (لا).

في حال الضبط على YES (نعم)، عندما تقترح أنظمة التحكم إجراء الترشيح، تعرض الشاشة "YOU *MUST* FILTER LOCKOUT" و"TER NOW"، وترفض تنفيذ المزيد من دورات الطهي حتى يتم ترشيح الراقود.

اضغط زر ► وستومض "SP-8C" و"LOCKOUT AT..." على الشاشة اليسرى ويتم عرض قيمة من 100% إلى 250% على الشاشة اليمنى. اضغط أزرار ▲ و ▼ لتغيير هذه القيمة. وكلما كانت القيمة أقل، كلما حدث "lock-out" "إغلاق" في وقت أقرب.

مثال: في حال الضبط على 100%، يحدث "lockout" "إغلاق" عندما يصل عدد الدورات إلى 1 أو أكثر. قم بالضبط على 200%، أي ضعف عدد الدورات المحسوبة قبل حدوث "lockout" "إغلاق". انظر المثال أعلاه.

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

وضع تتبع المرشح (SP-8) (يتبع)

GLOBAL (عام)

.If GLOBAL is selected, press button

. في حال تحديد GLOBAL (عام)، اضغط زر ▶.

الراقود المقسم

إذا كانت الوحدة عبارة عن راقود مقسم، تومض "SP-8A LEFT VAT FILTER CYCLES" على الشاشة اليسرى، ويتم عرض عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99). استخدم ▲ و ▼ لتغيير هذا العدد، أو استخدم أزرار المنتج.

اضغط زر ▶ وستومض "SP-8B RIGHT VAT FILTER CYCLES" على الشاشة اليسرى، ويتم عرض عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99).

اضغط الزر وسيتم عرض "SP-8C FILTER LOCKOUT ENABLED?" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ و ▼ لاختيار YES (نعم) أو NO (لا).

في حال اختيار YES (نعم)، اضغط زر ▶ وستعرض الشاشة اليسرى "SP-8D LEFT VAT LOCKOUT CYCLES" وعدد دورات الطهي قبل عرض إغلاق الترشيح على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99). استخدم ▲ و ▼ لتغيير هذا العدد، أو استخدم أزرار المنتج.

اضغط زر ▶ وستعرض الشاشة اليسرى "SP-8E RIGHT VAT LOCKOUT CYCLES" وعدد دورات الطهي قبل أن يتم عرض إغلاق الترشيح على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99). استخدم ▲ و ▼ لتغيير هذا العدد، أو استخدم أزرار المنتج.

بمجرد الوصول إلى هذا العدد من دورات الطهي، تعرض الشاشة "FILTER YOU *MUST* FILTER NOW" وترفض الوحدة إجراء المزيد من دورات الطهي قبل ترشيح الراقود.

الراقود الكامل

إذا كانت الوحدة عبارة عن راقود كامل، تومض "SP-8A FULL VAT FILTER CYCLES" على الشاشة اليسرى، ويتم عرض عدد دورات الطهي بين كل عملية ترشيح والأخرى على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99). استخدم ▲ و ▼ لتغيير هذا العدد، أو استخدم أزرار المنتج.

اضغط زر ▶ وستومض "SP-8B LOCKOUT ENABLED?" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ و ▼ لاختيار YES "نعم" أو NO "لا".

في حال الضبط على YES (نعم)، اضغط زر ▶ وستومض "SP-8C FULL VAT LOCKOUT CYCLES" وعدد دورات الطهي على الشاشة اليسرى قبل أن يتم عرض إغلاق الترشيح على الشاشة اليمنى (من 0 إلى 99). استخدم ▲ و ▼ لتغيير هذا العدد، أو استخدم أزرار المنتج.

بمجرد الوصول إلى هذا العدد من دورات الطهي، تعرض الشاشة "FILTER YOU *MUST* FILTER NOW" وترفض الوحدة إجراء المزيد من دورات الطهي قبل ترشيح الراقود.

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

مدة الصقل (SP-9)

اضغط زر ► وستومض "SP-9 POLISH TIME" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير وقت الصقل، من 0 إلى 10 دقائق.

وقت التذكير بتغيير حشبية المرشح (SP-10)

اضغط زر ► وستومض "SP-10 CHANGE PAD REMINDER" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير الوقت على إعداد من 0 إلى 100 ساعة.

وقت التنظيف (SP-11)

اضغط زر ► وستومض "SP-11 CLEAN-OUT TIME" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير الوقت على إعداد من 0 إلى 99 دقيقة.

درجة حرارة التنظيف (SP-12)

اضغط زر ► وستومض "SP-12 CLEAN-OUT TEMP" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير درجة الحرارة على إعداد من 0 إلى 195 درجة فهرنهايت (90 درجة مئوية).

IO مستخدم الطهي (SP-13)

اضغط زر ► وستومض "SP-13 COOKING USER IO" على الشاشة. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار "SHOWPREV" أو "SHOW--".

ضبط SP-13 على SHOWPREV يعني أنه بعد عدد معين من الدورات ستعرض الشاشة آخر عنصر تم طهيه في القائمة. تعني SHOW---- أنه بعد دورة الطهي سيتم عرض على "----" الشاشة ويجب تحديد أحد عناصر القائمة قبل بدء دورة الطهي التالية.

عدد السلال (SP-14)

اضغط زر ► وستومض "SP-14 NUMBER OF BASKETS" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ لاختيار 2 أو 4 سلال لكل فتحة.

مؤشر الطهي (SP-15)

اضغط زر ► وستومض "SP-15 SHOW COOKING INDICA-TOR" على الشاشة اليسرى. اضغط أزرار ▲ أو ▼ لاختيار YES (نعم)، وخلال دورة الطهي ستشير "*" إلى ما هو المؤقت الذي يقوم بالعد التنازلي. وإذا اخترت NO (لا)، لن تظهر "*" خلال دورة الطهي.

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

اللغة الثانية (SP-16)

اضغط زر ► وستومض "SP-16 2ND LANGUAGE" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار اللغة الثانية المطلوبة.

عن طريق ضبط لغة ثانية في أنظمة التحكم، يصبح بالإمكان اختيار لغتين بسهولة بالضغط على زر **P** خلال التشغيل العادي.

يتم عرض إحدى اللغات على الشاشة اليسرى واللغة الثانية على الشاشة اليمنى. اضغط زر √ لاختيار اللغة على الشاشة.

مستوى الصوت الثاني (SP-17)

اضغط زر ► وستومض "SP-17 2ND VOLUME" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ أو زرار المنتج لتحديد مستوى الصوت الثاني المطلوب.

عن طريق ضبط مستوى صوت ثانٍ في أنظمة التحكم، يصبح بالإمكان اختيار مستويين للصوت بسهولة بالضغط على زر **P** مرتين خلال التشغيل العادي.

يتم عرض أحد مستويات الصوت على الشاشة اليسرى (من NONE (بدون) إلى 10، حيث تشير 10 إلى أعلى مستوى صوت) ومستوى الصوت الثاني على الشاشة اليمنى. لاختيار مستوى الصوت، اضغط زر √ تحت مستوى الصوت المطلوب.

وضع توفير الطاقة (SP-18)

اضغط زر ► وستومض "SP-18 ENERGY SAVE ENABLED" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار "YES" "نعم" أو "NO" "لا".

في حال الضبط على YES (نعم)، تبدأ المقلاة وضع توفير الطاقة تلقائيًا أثناء أوقات عدم الاستخدام، حيث يتم إيقاف تشغيل المنافخ بعددز بمجرد تحديد منتج لبدء دورة للطهي، يتم تشغيل المنافخ والتسخين مرة أخرى. وفي حال الضبط على NO (لا)، يتم تشغيل المنافخ باستمرار.

نوع المقلاة (SP-19)

اضغط زر ► وستومض "SP-19 FRYER TYPE" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار "GAS" أو "ELEC".

نوع الراقود (SP-20)

اضغط زر ► وستومض "SP-20 VAT TYPE" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار "SPLIT" "مقسم" أو "FULL" "كامل".

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

تغيير كود البرنامج (SP-25) (يتبع)

إذا كان الكود مقبولاً، اضغط **P** وستظهر ***CODE CHANGED*** على الشاشة.

وإذا لم يكن الكود مقبولاً، اضغط **i** وسيتم عرض ***CAN-CHANGE, MGR** على الشاشة، ثم تعود إلى **"SP-25"** و**"CODE?1=YES"**. الآن يمكن تكرار الخطوات المذكورة أعلاه.

تغيير كود الاستخدام (SP-26)

يسمح ذلك للمشغل بتغيير وإعادة ضبط كود الاستخدام (مضبوط في المصنع على 1، 2، 3) لإعادة ضبط الكميات المستخدمة من كل منتج. انظر خطوة "عرض الاستخدام" في "وضع المعلومات".

اضغط زر ▶ وستومض **"SP-26 CHANGE USAGE"** على الشاشة. اضغط **i** وسيتم تمرير **"ENTER NEW CODE, P=DONE, I=QUIT"** عبر الشاشة. اضغط أزرار المنتج لإدخال كود جديد.

إذا كان الكود مقبولاً، اضغط **P** وستظهر **"REPEAT NEW CODE, P=DONE, I=QUIT"** على الشاشة. اضغط نفس أزرار الكود.

إذا كان الكود مقبولاً، اضغط **P** وستظهر ***CODE CHANGED*** على الشاشة.

وإذا لم يكن الكود مقبولاً، اضغط **i** وسيتم عرض ***CANCEL CHANGE, USAGE"** على الشاشة، ثم تعود إلى **"SP-26"** و**"CODE?1=YES"**. الآن يمكن تكرار الخطوات المذكورة أعلاه.

كود الإزالة مطلوب؟ (SP-27)

اضغط زر ▶ وستومض **"SP-27 DISPOSE REQUIRES CODE?"** على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES (نعم) أو NO (لا). وفي حال الضبط على YES (نعم)، يجب إدخال الكود 1، 2، 3 لتفريغ الزيت من الرافود باستخدام وضع الإزالة.

وقت تعبئة أطول (SP-28)

اضغط زر ▶ وستومض **"SP-28 LONGER FILLTIME EN-ABLED?"** على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES (نعم) أو "NO" "لا".

السماح للمستخدم بالخروج من التعبئة (SP-29)

اضغط زر ▶ وستومض **"SP-29 LET USER EXIT FILL?"** على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES (نعم) أو NO (لا). وفي حال اختيار YES (نعم)، يمكن للمستخدم الخروج من عملية تعبئة **Express Filter™**.

1-6. وضع البرنامج الخاص (يتبع)

تخطي رسالة التنشيط (SP-30) 'SKIM'

اضغط زر ▶ وستومض "SP-30 SKIP 'SKIM' PROMPT?" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES "نعم" أو NO "لا".

تمكين الغسيل على مرحلتين (SP-31)

اضغط زر ▶ وستومض "SP-31 2-STAGE WASH EN-ABLED?" على الشاشة اليسرى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES "نعم" أو NO "لا".

2-6. DO NOT DISTURB (ممنوع)

(الإزعاج)

تتيح المقالة برمجة فترات زمنية لذروة التشغيل لا تظهر خلالها رسالة "FIL-TER NOW?" "ترشيح الآن؟". توجد ثلاث مجموعات للأيام - من الاثنين إلى الجمعة (M-F) والسبت (SAT) والأحد (SUN). وكل مجموعة أيام تحتوي على ما يصل إلى 4 فترات زمنية قابلة للبرمجة (من M-F 1 إلى M-F 4، من SAT 1 إلى SAT 4، من SUN 1 إلى SUN 4). ويمكن أن يتراوح طول الفترة الزمنية على أي إعداد من 1 إلى 180.

1. اضغط مع الاستمرار على زر **P** لمدة 5 ثوان حتى تعرض الشاشة "LEV-EL 2" ثم "SP PROG" و"ENTER CODE".

2. اضغط زر **P** مرة أخرى وستومض "DO NOT DISTURB" "ممنوع الإزعاج" و"ENTER CODE" "ادخل الكود" على الشاشة اليسرى.

3. ادخل الكود 1، 2، 3 (أول 3 أزرار للمنتج).

4. تومض رسالة "DO NOT DISTURB ENABLED?" "تمكين منع الإزعاج؟" على الشاشة اليسرى وتظهر YES (نعم) أو NO (لا) على الشاشة اليمنى. اضغط زر ▲ أو ▼ لاختيار YES "نعم" أو NO "لا".

5. اضغط زر **P** وستظهر "M-F 1" على الشاشة اليسرى ويومض الوقت على الشاشة اليمنى. اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير الوقت.

6. اضغط زر **P** وستظهر "M-F 1" على الشاشة اليسرى وتومض "A" أو "P" على الشاشة اليمنى. استخدم زر ▲ أو ▼ لاختيار AM (صباحًا) أو PM (مساءً).

7. اضغط زر **P** وستظهر "M-F 1" على الشاشة اليسرى ويومض الرمز الموجود في أقصى يمين الشاشة. اضغط أزرار المنتج لإدخال مقدار الوقت (حتى 180 دقيقة) الذي سيتم منع الترشيح خلاله، بعد إدخال الوقت في الخطوة 5.

8. اضغط زر **P** للانتقال إلى فترة المؤقت التالية، M-F 2.

9. كرر الخطوات 5 و6 و7 و8 بالنسبة للفترة الزمنية المطلوبة الأخرى.

3-6. ضبط الساعة

1. اضغط مع الاستمرار زر **P** لمدة 5 ثوان حتى تعرض الشاشة "LEVEL 2" ثم "SP PROG" و"ENTER CODE".
2. اضغط زر **P** مرتين أكثر وستومض "CLK SET" "ضبط الساعة" و"ENTER CODE" "ادخل الكود" على الشاشة اليسرى.
3. ادخل الكود 1، 2، 3 (أول 3 أزرار للمنتج).
4. تومض "CS-1 ENTER DATE MM-DD-YY" على الشاشة اليسرى. استخدم أزرار المنتج لضبط التاريخ على الشاشة اليمنى.
5. اضغط زر ► وستومض "CS-2 ENTER TIME" على الشاشة اليسرى ويومض الوقت على الشاشة اليمنى. اضغط زر ▲ أو ▼ أو استخدم أزرار المنتج لتغيير الوقت.
6. اضغط زر ► وستومض "CS-2 ENTER TIME" على الشاشة اليسرى وتومض "AM" "صباحاً" أو "PM" "مساءً" على الشاشة اليمنى. استخدم زر ▲ أو ▼ لاختيار AM (صباحاً) أو PM (مساءً).
7. اضغط زر ► وستومض "CS-3 TIME FORMAT" على الشاشة اليسرى ويتم عرض "12-HR" أو "24-HR" على الشاشة اليمنى. استخدم أزرار ▲ أو ▼ لاختيار تنسيق الوقت 12 ساعة أو 24 ساعة.
8. اضغط زر ► وستومض "CS-4 DAYLIGHT SAVING TIME" على الشاشة اليسرى. استخدم زر ▲ أو ▼ لاختيار التوقيت الصيفي لمنطقتك: 1 للإيقاف أو 2 للولايات المتحدة (2007 وما بعدها) أو 3 لأوروبا أو 4 FSA (الولايات المتحدة قبل 2007).
9. اضغط مع الاستمرار زر **P** للخروج.

6-4. أوضاع تسجيل البيانات والتحكم في الحرارة والأوضاع التقنية والإحصائية والتحكم في المرشح

أوضاع تسجيل البيانات والتحكم في الحرارة والأوضاع التقنية والإحصائية والتحكم في المرشح هي أوضاع تشخيصية وأوضاع برامج متقدمة، في الغالب تكون للاستخدام عن طريق Henny Penny فقط. لمزيد من المعلومات عن هذه الأوضاع، اتصل بإدارة الخدمة على رقم 8405 417 800 أو 8405 456 937 1.

4-6. أوضاع تسجيل البيانات والتحكم في الحرارة والأوضاع التقنية والإحصائية والتحكم في المرشح

Model EEG-141, 142, 143, 144



القسم 7. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1-7. دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
مفتاح التشغيل على وضع ON (تشغيل) لكن المقلاة لا تعمل تمامًا.	<ul style="list-style-type: none"> الدائرة الكهربائية مفتوحة 	<ul style="list-style-type: none"> وصل المقلاة بالكهرباء افحص القاطع أو المصهر في علبة مصدر التيار الكهربائي
يظهر كود الخطأ في التحكم "E-10"	<ul style="list-style-type: none"> درجة حرارة الزيت عالية جدًا 	<ul style="list-style-type: none"> اترك الوحدة تبرد (من 15 إلى 20 دقيقة)، وادفع لأعلى زر إعادة الضبط المعدني الواقع تحت الجانب الأيمن من مفاتيح التحكم. وإذا لم تتم إعادة ضبط الحد العالي، يجب استبداله
		 <ul style="list-style-type: none"> قم بتعبئة JIB (الوعاء في العلبة)
الراقود غير ممتلئ بشكل كامل	<ul style="list-style-type: none"> مستوى الزيت في JIB منخفض أو ربما يكون فارغاً خط الزيت في JIB مسدود أو مكسور حوض المرشح يتطلب التنظيف 	<ul style="list-style-type: none"> افحص خط JIB نظف حوض المرشح وقم بتغيير الورقة أو الحشية

1-7 دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها (يتبع)

المشكلة	السبب	الحل
الزيت يترغى أو يغلي أعلى الجزء العلوي من الراقود	<ul style="list-style-type: none"> الزيت يحتوي على ماء نوع الزيت غير ملائم أو سيء الترشيح غير ملائم تم شطف الراقود بشكل غير ملائم بعد التنظيف 	<ul style="list-style-type: none"> قم بالتفريغ والتنظيف من الزيت استخدم نوع الزيت الموصى به ارجع إلى إجراءات الترشيح قم بتنظيف
لا يتم صرف الزيت من الراقود	<ul style="list-style-type: none"> صمام الصرف مسدود بفتات الطعام حوض الصرف مسدود 	<ul style="list-style-type: none"> افتح الصمام وادخل فرشاة تنظيف لتنظيف الحوض قم بإزالة اللوحى اليمنى وانزع القابس من طرف الحوض ونظفه
موتور المرشح يعمل لكنه يضح الزيت ببطء	<ul style="list-style-type: none"> توصيلات خط المرشح غير محكمة الربط ورقة أو حشية المرشح مسدودة لم يعاد تجميع المرشح بشكل صحيح 	<ul style="list-style-type: none"> أحكم ربط كل توصيلات خط المرشح قم بتغيير ورقة أو حشية المرشح ارجع إلى تعليمات التجميع في الجانب الداخلي من الباب
توجد فقاعات في الزيت طوال عملية الترشيح	<ul style="list-style-type: none"> حوض المرشح غير مثبت بإحكام حوض المرشح مسدود مانع التسرب الحلقي على مستقبل خط المرشح في المقلاة تالف 	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من دفع خط الراجع لحوض المرشح لإدخاله بشكل كامل في المستقبل الموجود بالمقلاة نظف الحوض وقم بتغيير الورقة أو الحشية قم بتغيير مانع التسرب الحلقي
موتور المرشح لا يعمل	<ul style="list-style-type: none"> زر إعادة الضبط الحراري في الجانب الخلفي من موتور المضخة متعثر 	<ul style="list-style-type: none"> قم بإزالة اللوحة اليمنى واترك الموتور يبرد لبعض الوقت، ثم اضغط على الزر بقوة باستخدام مفك مسامير لولبية حتى يحدث صوت نقرة
 <p>افصل الوحدة عن التيار الكهربائي لمنع حدوث حروق بسبب تطاير الدهن، واضبط مفتاح تشغيل الوحدة على وضع OFF (إيقاف التشغيل) قبل إعادة ضبط جهاز حماية إعادة الضبط اليدوي لموتور مضخة المرشح.</p>		

2-7. أكواد/رموز الخطأ

في حال تعطل نظام التحكم، تعرض الشاشة الرقمية رسالة خطأ. أكواد رسائل الخطأ موضحة في عمود "الشاشة" أدناه. ستسمع نغمة ثابتة عندما تعرض الوحدة كود خطأ، اضغط أي زر لكتم صوت هذه النغمة.

الشاشة	السبب	الحل
"E-4"	• ارتفاع حرارة	• اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم أعدّه إلى وضع ON (تشغيل). وإذا عرضت الشاشة، يشير ذلك إلى أن لوحة التحكم تسخن بشكل زائد افحص الأذرع الموجودة على كلا جانبي الوحدة للتأكد من عدم وجود أي عائق.
"E-5"	• ارتفاع حرارة الزيت	• اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم أعد ضبط المفتاح على ON (تشغيل). وإذا عرضت الشاشة "E-5"، يجب فحص دوائر التسخين ومستشعر درجة الحرارة
"E-6A"	• مستشعر درجة الحرارة مفتوح	• اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم أعد ضبط المفتاح على ON (تشغيل). وإذا عرضت الشاشة "E-6A"، أعد ضبط مستشعر درجة الحرارة
"E-6B"	• تم تقصير مستشعر درجة الحرارة	• اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم أعد ضبط المفتاح على ON (تشغيل). وإذا عرضت الشاشة "E-6-B"، أعد ضبط مستشعر درجة الحرارة
"E-10"	• حد عالي	• اترك الوحدة تبرد (من 15 إلى 20 دقيقة)، وادفع لأعلى زر إعادة الضبط المعدني الواقع تحت الجانب الأيمن من مفاتيح التحكم. وإذا لم تتم إعادة ضبط الحد العالي، يجب استبداله 
"E-15"	• مفتاح الصرف	تأكد من دفع قرص الصرف لإدخاله بشكل كامل. وإذا بقيت E-15 معروضة، افحص مفتاح الصرف.
"E-18-A"	• مستشعر المستوى الأيسر مفتوح	• اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم أعد ضبطه على ON (تشغيل). وإذا كانت الشاشة لا تزال تشير إلى تعطل أحد المستشعرات افحص الموصلات في لوحة التحكم، وافحص المستشعر واستبدله عند الضرورة
"E-18-B"	• مستشعر المستوى الأيمن مفتوح	
"E-18-C"	• المستشعر ان مفتوحان	

2-7. أكواد/رموز الخطأ (يتبع)

الشاشة	السبب	التصحيح
“E-20-A” FAN SENSOR” STUCK “CLOSED	<ul style="list-style-type: none"> تعطل مفتاح الضغط مشكلة في توصيل الأسلاك عطل في لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل 	<ul style="list-style-type: none"> إذا كانت المروحة لا تعمل، افحص مفتاح الضغط، ويمكن أن تكون الدائرة مفتوحة في حال عدم وجود ضغط هواء إذا كانت المروحة عاملة، يمكن أن يكون هناك خطأ في توصيلات الأسلاك، أو قد يوجد مرحل على لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل مغلق
“E-20-B” “NO DRAFT” “CHECK FAN”	<ul style="list-style-type: none"> عطل في مفتاح الضغط/ الخرطوم غير محكم الربط عطل في مروحة دفع الهواء/ الجهد الكهربائي منخفض توجد عوائق تسد المدخنة أو الغطاء 	<ul style="list-style-type: none"> اضغط زر التشغيل لإيقاف تشغيل الراقود ثم تشغيله مرة أخرى. وإذا بقيت E-20-B معروضة، افحص مفتاح الضغط، ويمكن أن تكون الدائرة مفتوحة إذا لم يوجد ضغط هواء. تأكد من توصيل الخرطوم بالمروحة ومفتاح الضغط افحص مروحة دفع الهواء، وتحقق مما إذا كانت المروحة موصلة بجهد كهربائي منخفض افحص نظام مدخنة وغطاء المقلاة للتأكد من عدم وجود عوائق
“E-20-D” “IGNITION” “FAILURE”	<ul style="list-style-type: none"> فشل الإشعال/ لا يوجد مستشعر للهب 	<ul style="list-style-type: none"> اضغط زر التشغيل لإيقاف تشغيل الراقود ثم إعادة تشغيله مرة أخرى. وإذا بقيت E-20-D معروضة، افحص توصيلات خط الغاز، وافحص صمام إغلاق الغاز، وافحص وحدة الإشعال، وافحص صمام الغاز، وافحص فجوة مستشعر اللهب، وافحص صمام الغاز وتوصيلات أسلاك وحدة الإشعال
“E-21”	<ul style="list-style-type: none"> استرداد الحرارة بطيء 	<ul style="list-style-type: none"> استعن بفني خدمة معتمد لفحص المقلاة للتأكد من توصيل الوحدة بالجهد الكهربائي الصحيح، وفحص دائرة التسخين، وفحص الوحدة للتأكد من عدم وجود أسلاك غير محكمة الربط أو محترقة
E-22”“NO” HEAT” “CHECK “GAS VALVE	<ul style="list-style-type: none"> لا يتم إشعال الموقد 	<ul style="list-style-type: none"> افحص صمام الغاز ودائرة التسخين
“E-41”, “E-46”	<ul style="list-style-type: none"> خطأ في البرمجة 	<ul style="list-style-type: none"> اضغط زر التشغيل لإيقاف تشغيل الراقود ثم إعادة تشغيله مرة أخرى، وفي حال ظهور أي أكواد خطأ، قم بإعادة بدء تشغيل أنظمة التحكم. وإذا استمر كود الخطأ، استبدل لوحة التحكم
“E-47”	<ul style="list-style-type: none"> شريحة المحول التناظري أو مصدر الإمداد 12 فولت معطلة 	<ul style="list-style-type: none"> اضغط زر التشغيل لإيقاف تشغيل الراقود ثم إعادة تشغيله مرة أخرى. وإذا استمرت معروضة، استبدل لوحة I/O (التشغيل/ إيقاف التشغيل) أو لوحة الدائرة المطبوعة. وإذا كانت السماع لا تصدر نغمات، ربما تكون لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل معطلة. استبدل لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل
“E-48”	<ul style="list-style-type: none"> خطأ في نظام الإدخال 	<ul style="list-style-type: none"> استبدل لوحة الدائرة المطبوعة
“E-54C”	<ul style="list-style-type: none"> خطأ في إدخال درجة الحرارة 	<ul style="list-style-type: none"> اضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف التشغيل)، ثم اضبطه على وضع ON (تشغيل) مرة أخرى، واستبدل لوحة الدائرة المطبوعة إذا بقيت “E-54C” معروضة
“E-60” FILTER” “IN USE	<ul style="list-style-type: none"> لوحة دائرة AIF المطبوعة غير متصلة بلوحة الدائرة المطبوعة للتحكم 	<ul style="list-style-type: none"> اضغط زر التشغيل لإيقاف تشغيل الراقود، وانتظر لمدة 15 ثانية، ثم أعد تشغيله مرة أخرى إذا بقيت “E-60” معروضة، وافحص الموصل بين لوحات الدائرة المطبوعة، واستبدل لوحة دائرة AIF المطبوعة أو لوحة الدائرة المطبوعة للتحكم عند الضرورة.

2-7. أكواد/رموز الخطأ (يتبع)

الشاشة	السبب	الحل
<p>“E-83” PRESSURE” “TOO HIGH</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تعطل مفتاح الضغط • مشكلة في توصيل الأسلاك • عطل في لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل 	<ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت المروحة لا تعمل، افحص مفتاح الضغط، ويمكن أن تكون الدائرة مفتوحة في حال عدم وجود ضغط هواء • إذا كانت المروحة عاملة، يمكن أن يكون هناك خطأ في توصيلات الأسلاك، أو قد يوجد مرحل على لوحة التشغيل/ إيقاف التشغيل مغلق
<p>“E-93-A” “VDC 24” SUPPLY” “TRIPPED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تعطل أو توقف موتور الرفع التلقائي 	<ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت ميزة الرفع التلقائي لا تعمل، افحص كل موتور من مواتير الرفع التلقائي



Henny Penny Corporation
P.O.Box 60
Eaton, OH 45320

1-937-456-8400
1-937-456-8402 Fax

Toll free in USA
1-800-417-8417
1-800-417-8434 Fax

www.hennypenny.com

* FM05 - 0%Ž - @* Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 10-09-13

Arabic